

DE	BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE	2
EN	SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL	16
CZ	NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	30
HR	PRIRUČNIK ZA RAD & SIGURNOSNE UPUTE	44
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	58
IT	ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA	72
SLO	NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA	86





- DE Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
- EN Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
- CZ Před uvedením do provozu si pečlivě přečtete návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
- HR Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
- HU Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
- IT Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
- SLO Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.



DE BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheitshinweise

-  Aus Sicherheitsgründen darf das Gehäuse des Gerätes nur von einer Fachkraft entfernt werden. Im Inneren befinden sich keine Bedienelemente.
-  Reparaturen dürfen nur von Elektro-Fachkräften durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren bedeuten und Schäden am Gerät nach sich ziehen. Das Gehäuse des Gerätes darf nicht geöffnet werden - STROMSCHLAGEFAHR!
- Wenn Sie das Gerät an- oder ausstecken ziehen Sie niemals am Kabel – dies kann zu Schäden am Kabel führen.
- Fassen Sie das Gerät oder das Kabel niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, erschütterungsfreie, ebene Oberfläche.
- Das Gerät darf nicht zu großer Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt oder unmittelbar neben strahlungserzeugenden Geräten und Heizkörpern aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht in extremer Kälte verwendet werden.
- Betreiben Sie das Gerät möglichst weit entfernt von anderen Empfängern, Verstärkern, PC-, TV- und Mikrowellengeräten.
- Decken Sie niemals die Belüftungsöffnungen des Gerätes ab (z. B. mit Decken, Vorhänge, Zeitungen, etc.)
- Um die Belüftung des Gerätes nicht zu beeinträchtigen sollte es nicht in zu engen Kästen oder Regalen aufgestellt werden. Es sollte ein Abstand von mindestens 20 cm über dem Gerät und mindestens 5 cm rund um das Gerät eingehalten werden.

- Gegenstände, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind (Trinkgläser, Blumenvasen, ...) dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf das Gerät und halten Sie es von offenem Feuer fern.
- Das Gerät sollte ausnahmslos in trockenen Räumen betrieben werden. Verwenden Sie das Gerät nicht neben Wasserquellen, z.B. Badewanne, Küchenspüle, Waschbecken usw.
- Das Gerät ist nicht geeignet für den Betrieb in tropischen Ländern mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Setzen Sie das Gerät keinem Schmutz oder Staub aus.
- Schützen Sie das Kabel. Das Kabel darf nicht getreten, gequetscht, zwischen zwei Gegenständen oder einer Türe eingeklemmt werden.
- Überprüfen Sie das Ladekabel von Zeit zu Zeit auf eventuelle Beschädigungen. Sollte das Ladekabel beschädigt sein, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden, das Kabel muss durch ein neues ersetzt werden.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch, Gerät vom Stromnetz nehmen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ehe Sie eine Reinigung vornehmen. Verwenden Sie keine benzinhaltigen Reinigungsmittel, Verdünner oder Antistatik-Sprays. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch zum Reinigen.
- Stecken Sie keine Nägel, Stifte oder andere Gegenstände in das Gitter des Lautsprechers oder in andere Geräteöffnungen.
- Sollten Sie Brandgeruch und/oder Rauchentwicklung bemerken, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Bringen Sie das Gerät zum Service bevor Sie es wieder benutzen.
- Verwenden Sie ausschließlich mitgeliefertes oder in der Anleitung empfohlenes Zubehör.

Kinder:

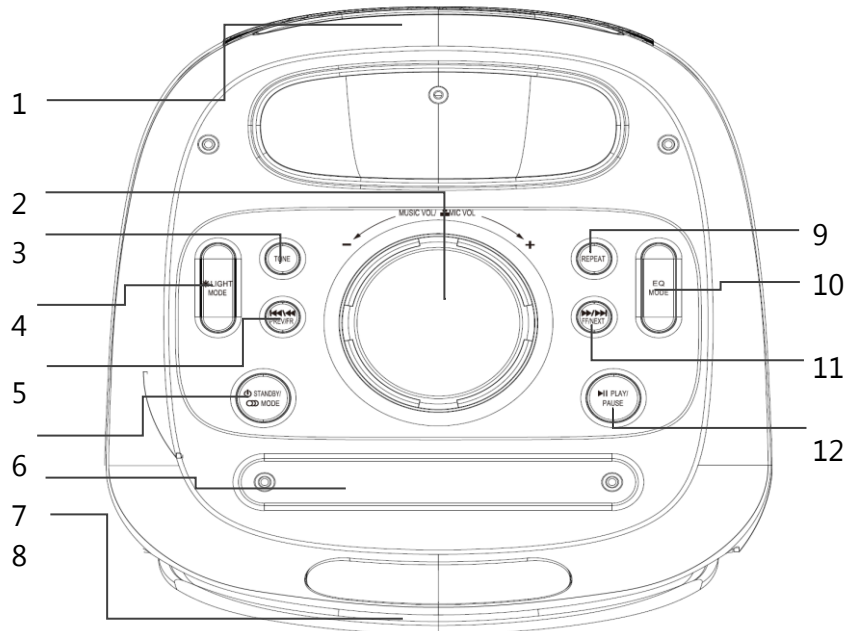
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen oder damit spielen.
- Geben Sie Kindern vor Bedienung entsprechende Unterweisungen.
- Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Gerät auspacken / Lieferumfang:

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken den Lieferumfang:
 - SB-TWS 100 BT Soundbox
 - Ladekabel Typ C
 - Bedienungsanleitung
- Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Sollte das Gerät Beschädigungen aufweisen, nehmen Sie es nicht in Betrieb sondern wenden Sie sich umgehend an Ihren Fachhändler.
- Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten oder Styroportteile sind für Kinder gefährlich (Erstickungsgefahr). Halten Sie diese Teile daher von Kindern fern.
- Viele Verpackungsmaterialien werden einer Wiederverwertung zugeführt – achten Sie daher auf die richtige Entsorgung, Sie leisten dabei einen wichtigen Beitrag für den Umweltschutz.
- Transportsicherungen entfernen: Das Gerät und Teile im Inneren sind für den Transport entsprechend gesichert. Entfernen Sie alle Klebestreifen und Schutzfolien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, erschütterungsfreie, ebene Oberfläche und halten Sie Abstand zu anderen Elektrogeräten.

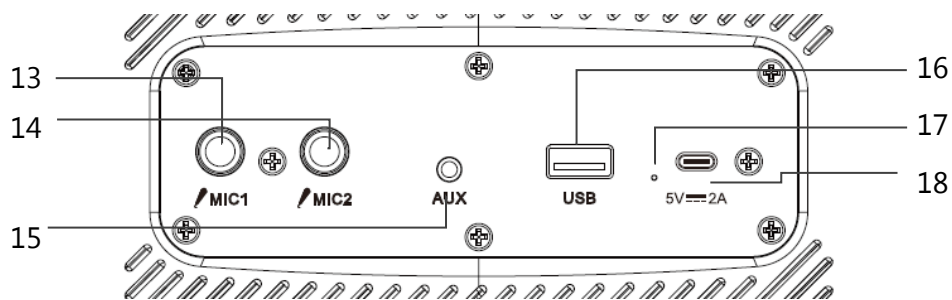
Bedienelemente



Oberseite:



<p>1</p> <p>2 MUSIC VOL / MIC VOL</p> <p>3 TONE</p> <p>4 ☀ LIGHT MODE</p> <p>5 ◀◀ \ ◀◀ / PREV/FR</p> <p>6 ⏻ STANDBY/ 🔊 MODE</p> <p>7</p> <p>8</p> <p>9 REPEAT</p> <p>10 EQ MODE</p> <p>11 ▶▶ \ ▶▶ / FF/NEXT</p> <p>12 ▶ PLAY / PAUSE Senderspeicherung</p>	<p>Griff</p> <p>Lautstärkenregler (Wiedergabe / Mikrofon)</p> <p>Bass-/Hochtoneinstellung</p> <p>Licht Einstell-Taste</p> <p>Skip/Search zurück / vorheriger Sender</p> <p>Ein-/Ausschalt-Taste / Funktionswahl-taste / TWS-Taste</p> <p>Ablage für Smartphone</p> <p>LED-Display</p> <p>Wiederhol-Taste</p> <p>Equalizer-Einstellungen</p> <p>Skip/Search vor / nächster Sender</p> <p>Wiedergabe-/Pause-Taste / Automatischer Bluetooth-Verbindung beenden / TWS-Verbindung trennen</p>
---	---

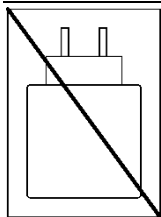
Rückseite:



13	 MIC 1	Mikrofon-Anschlussbuchse 6,3 mm
14	 MIC 2	Mikrofon-Anschlussbuchse 6,3 mm
15	AUX	Anschlussbuchse für externe Geräte 3,5 mm
16	USB	USB-Schnittstelle
17		LED Ladeanzeige
18	5V $\overline{=}$ 2A	Anschluss für Ladekabel Typ C

Stromversorgung

Netzanschluss / USB:



Stecken Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel (Typ C) an einen passenden Ladeadapter (5 V / 2A, nicht im Lieferumfang enthalten) und verbinden Sie es mit Anschluss auf der Rückseite des Gerätes. Stecken Sie den Ladeadapter an eine frei zugängliche, ordnungsgemäß installierte Haushaltssteckdose (100-240 V ~ 50/60 Hz). Sobald das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist, wird der eingebaute Akku geladen.

Akkubetrieb:

Akku laden:

Das Gerät ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, sollte dieser Akku komplett aufgeladen werden (dauert ca. 2-3 h).

- Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz, wie unter „Netzanschluss“ beschrieben wurde.
- Die LED-Ladeanzeige auf der Rückseite des Gerätes leuchtet rot.
- Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt die rote LED-Ladeanzeige.

Wenn der Akku des Gerätes aufgeladen ist, können Sie das Gerät ohne Netzverbindung verwenden. Die Wiedergabezeit bei mittlerer Lautstärke beträgt ca. 7 h.

Wenn der Akku schwach wird (Wiedergabe verzerrt oder rauscht) verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Stromnetz, wie zuvor beschrieben wurde.

Beachten Sie:

- Die Akku-Laufzeit variiert und hängt von den jeweiligen Betriebsbedingungen, wie z. B. Wahl der Funktion, Lautstärke, etc., ab.
- Wenn Sie das Gerät entsorgen, muss der Akku aus dem Gerät entfernt und separat an der dafür vorgesehenen Sammelstelle entsorgt werden. Batterien/ Akkus sind Sonderabfall und dürfen nicht in den Hausmüll gelangen.



Energiesparmodus:

Das Gerät ist mit einer automatischen Abschalt-Funktion ausgestattet, um unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden.


- Das Gerät schaltet auf Standby-Modus, wenn der Lautsprecher innerhalb von ca. 20 Minuten kein Signal empfängt.
- Um den Betrieb wieder aufzunehmen, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste.

Diese Funktion ist mit einer EU-Norm geregelt und das Abschalten stellt keinen technischen Mangel dar!

Wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird, sollte es komplett vom Netz getrennt werden, um Energie zu sparen.


Allgemeine Funktionen

Gerät ein-/ausschalten:

- Halten Sie die Taste  mindestens 3 Sek. gedrückt, um das Gerät in Betrieb zu nehmen. „HI“ erscheint für kurze Zeit am Display und „Power on“ ertönt.
- Um das Gerät wieder auszuschalten, drücken Sie diese Taste wieder mindestens 3 Sek.
- „OFF“ erscheint für kurze Zeit am Display und „Power off“ ertönt.

Funktionswahl:

Beim Einschalten des Gerätes ist es automatisch im Bluetooth-Modus.

Um in einen anderen Modus zu wechseln, drücken Sie die Taste  kurz.

- bt: Kabellose Wiedergabe über Bluetooth
 - USB: Wiedergabe von einem USB-Datenträger
 - AUX: Wiedergabe über ein externes Gerät mit Audio-Kabel 3,5 mm
- USB und AUX werden nur angesteuert, wenn Datenträger angeschlossen sind.

Lautstärkenregler:

Hauptlautstärke:

Die Hauptlautstärke wird über den Lautstärkenregler „- MUSIC VOL +“ geregelt. Drehen Sie das Einstellrad im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu reduzieren (Anzeige am Display: V 00 – V 32).

Mikrofonlautstärke:

- Die Lautstärke für eine Mikrofon- oder Instrumentenübertragung wird mit demselben Lautstärkereglern „- MIC VOL +“ geregelt.
- Drücken Sie den Drehregler 1 x hinein – am Display erscheint „PH XX“.
- Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Mikrofon-Lautstärke zu erhöhen, drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Mikrofon-Lautstärke zu reduzieren (Anzeige am Display: PH 00 – PH 32).

Mikrofon-Echo:

- Die Echo-Einstellung für Mikrofon- oder Instrumentenübertragung wird auch mit dem Lautstärkereglern eingestellt:
- Drücken Sie den Drehregler 2 x hinein – am Display erscheint „EC XX“.
- Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um den Echo-Effekt zu verstärken, drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um den Echo-Effekt zu reduzieren (Anzeige am Display: EC 00 – EC 32).

Equalizer / voreingestellte Klangbilder:

Das Gerät verfügt über 10 voreingestellte Klangbilder, die mit der Equalizer-Taste „EQ MODE“ eingestellt werden können. Am Display erscheint jeweils eine der folgenden Anzeigen:

FLAT – CLAS – ROC – POP – JAZZ – LIVE – CLUB – DANC – HALL – SOFT

Bass-/Hochtöne:

- Zum Einstellen der Basstöne drücken Sie die Taste „TONE“ 1x und drehen Sie am Lautstärkereglern. Beachten Sie die Anzeige am Display: b 10 bis b -10.
- Zum Einstellen der Hochtöne drücken Sie die Taste „TONE“ 2x und drehen Sie am Lautstärkereglern. Beachten Sie die Anzeige am Display: h 10 bis h -10.

LED-Lichteffekte:

Das Gerät verfügt über 8 verschiedene Effekte einer sich farblich ändernden LED-Beleuchtung (Lautsprecher). Diese kann mit der Taste „ LIGHT MODE“ eingestellt werden.

Beachten Sie dabei die Anzeige am Display: L-01 bis L-08.

USB Ladefunktion:

Sie haben die Möglichkeit, externe Geräte (z. B. Smartphone) zum Aufladen an die USB-Buchse auf der Rückseite des Gerätes anzuschließen. Es kann nur geladen werden, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

Bluetooth:

Beachten Sie:

- Es kann immer nur ein Abspielgerät verbunden werden.
- Aufgrund der unterschiedlichen Gerätehersteller, Modelle und Softwareversionen kann eine volle Funktionalität nicht für alle Bluetooth-Geräte gewährleistet werden.
- Um die Bluetooth-Funktion optimal nutzen zu können stellen Sie sicher, dass Sie alle Softwareupdates für Ihr Bluetooth-Gerät (z. B. Smartphone) durchgeführt haben und die neueste Version benutzen. Kontaktieren Sie für Fragen und weitere Informationen dazu Ihren Handyanbieter.

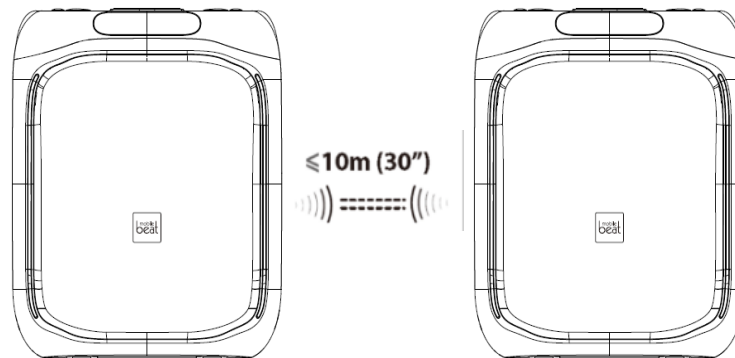
Bluetooth-Musikübertragung:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth Funktion bei Ihrem Mobiltelefon/Smartphone aktiviert und maximal 10 m vom Gerät entfernt ist.
2. Schalten Sie das Gerät ein. Wenn keine anderen Datenträger mit dem Gerät verbunden sind, ist das Gerät automatisch in der Bluetooth-Funktion. Ansonsten wählen Sie mit der Taste „MODE“ die Funktion Bluetooth aus. Es ertönt „Bluetooth Mode“. Die Bluetooth-Anzeige am Display blinkt.
3. Suchen Sie mit Ihrem externen Geräte (Mobiltelefon/ Smartphone) ein neues Gerät. Das Gerät wird mit dem Namen „SB-TWS 100 BT“ angezeigt.
4. Bestätigen Sie die Verbindung auf Ihrem Mobiltelefon/ Smartphone. Wurde die Bluetooth-Koppelung erfolgreich durchgeführt, ertönt ein akustisches Signal und die Bluetooth-Anzeige am Display erscheint konstant.
5. Starten Sie die Musikwiedergabe über Ihr externes Gerät. Während der Musikübertragung erscheint „BT PLAY“ am Display.
6. Die Musikfunktionen (|◀◀, ▶▶|, ▶|| etc.) können über beide Geräte gesteuert werden.
7. Um die Bluetooth-Verbindung zu beenden, wechseln Sie in einen anderen Modus oder beenden Sie die Bluetooth-Verbindung Ihres Mobiltelefons/Smartphones.
8. Wenn Sie nach kurzer Zeit wieder in den Bluetooth-Modus zurückwechseln, wird automatisch wieder die Verbindung mit dem letzten Bluetooth-Gerät hergestellt.

TWS-Funktion (True Wireless Stereo):

Wenn Sie 2 Soundboxes SB-TWS 100 BT zur Verfügung haben, können Sie diese Funktion nutzen.

Durch entsprechende Platzierung der beiden Geräte in einem maximalen Abstand von max. 10 m kann kabellos ein echter Stereo-Effekt erzielt werden. Das Bluetooth-Signal empfängt der Hauptlautsprecher, welcher wiederum das Signal an den zweiten Lautsprecher weiterleitet. So wird der Stereo-Empfang ganz kabellos ermöglicht.



- Schalten Sie beide Geräte ein und wählen Sie die Bluetooth-Funktion aus.
- Stellen Sie eine Bluetooth-Verbindung zwischen Ihrem Mobiltelefon und dem Hauptlautsprecher her.
- Um die beiden Lautsprecher miteinander zu verbinden, drücken Sie die Taste „MODE“ doppelt – „SEAR“ erscheint am Display.
- Wurden beide Geräte erfolgreich verbunden, erscheint am Hauptgerät „BT-L“ und am anderen Gerät „BT-R“.
- Nun wird die Bluetooth-Wiedergabe von beiden Geräte in Stereo übertragen.
- Im Hauptgerät können Sie nun auch andere Funktionen (USB oder AUX) ansteuern, um die Wiedergabe in Stereo zu aktivieren.
- Zum kurzfristigen Unterbrechen der TWS-Funktion drücken Sie die Taste „▶||“ eines der beiden Geräte doppelt. Zum Wiederherstellen der TWS-Funktion drücken Sie die Taste „▶||“ eines der beiden Geräte wieder doppelt.
- Zum Beenden der TWS-Verbindung der beiden Lautsprecher drücken Sie die Taste „MODE“ doppelt. Drücken Sie die Taste „MODE“ nochmals doppelt, ist die TWS-Verbindung der beiden Lautsprecher wieder hergestellt(siehe oben).

AUX IN:

Sie haben die Möglichkeit, ein externes Audiogerät über den Buchse „AUX“ anzuschließen. Beachten Sie: Die Musikwiedergabefunktionen (Skip/Search, Pause, etc.) können nur über das externe Gerät gesteuert werden.

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Verwenden Sie ein 3,5 mm Audio-Kabel und verbinden Sie Ihr externes Audio-Gerät (MP3-Player, CD-Player, Smartphone etc.) mit dem Audio-Eingang „AUX“ auf der Rückseite des Gerätes. Das Gerät wechselt automatisch in den AUX-Modus und am Display erscheint „USB“.

3. Bedienen Sie Ihr externes Gerät.
4. Regeln Sie die Lautstärke über dem Lautstärkenregler.
5. Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Pause-Taste Ihres externen Gerätes und trennen Sie die Audio-Verbindung.

Beachten Sie:

Stellen Sie bei Lautstärke in AUX-Betrieb an Ihrem externen Gerät auf Maximum und regeln Sie die Wiedergabe-Lautstärke mit dem Lautstärkenregler dieses Gerätes um zu vermeiden, dass sich das Gerät bei zu niedrigem Empfangssignal ausschaltet (siehe „Energiesparmodus“).

USB:

Dieses Gerät unterstützt USB-Datenträger mit Daten in MP3-Format (max. 64 GB).

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Stecken Sie einen USB-Datenträger an die USB-Schnittstelle auf der Rückseite des Gerätes. Am Das Gerät wechselt automatisch in den USB-Modus und am Display erscheint „USB“.
3. Die Wiedergabe beginnt automatisch. Am Display erscheint kurz die Titelnummer, dann die verstrichene Zeit des Titels.
4. Regeln Sie Lautstärke und Ton.

5. PAUSE:

Sie können die Wiedergabe kurzfristig unterbrechen, wenn Sie die Wiedergabe-/Pausetaste „▶||“ drücken. „USB“ erscheint am Display. Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie diese Taste nochmals

6. SKIP/SEARCH vor/zurück:

- Drücken Sie die Taste „|◀◀“ kurz, um den vorhergehenden Titels anzusteuern.
- Drücken Sie die Taste „▶▶|“ kurz, um den nächsten Titels anzusteuern.
- Drücken Sie die Taste „|◀◀“ lange, um vorherige Titel rasch anzusteuern.
- Drücken Sie die Taste „▶▶|“ lange, um einen folgenden Titel rasch anzusteuern.

7. REPEAT / Wiederholfunktion:

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste „REPEAT“:

1 x : ONE erscheint auf dem Display und der aktuelle Titel wird wiederholt abgespielt.

2 x : ALL erscheint auf dem Display und alle Titel werden wiederholt abgespielt.

3 x : OFF erscheint auf dem Display. Die Repeat-Funktion ist wieder ausgeschalten.

8. STOPP:

Wollen Sie die Wiedergabe über USB-Datenträger beenden, drücken Sie die Wiedergabe-/ Pausetaste „▶||“ und nehmen Sie den Datenträger ab.

Beachten Sie:

Der USB-Datenträger sollte nicht während der Wiedergabe abgenommen werden, dadurch könnte er beschädigt werden.

Mikrofon bzw. Instrumentenanschluss (MIC1/MIC2):

Dieses Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit einer Mikrofon- oder Instrumentenübertragung:

Mikrofon:

1. Stecken Sie ein Mikrofon (nicht im Lieferumfang enthalten) an einen der Anschlüsse „MIC1“ oder „MIC2“.
2. Schalten Sie das Mikrofon ein.
3. Singen oder Sprechen Sie in das Mikrofon.
Durch das Anstecken des Mikrofons wird die Wiedergabe aus anderen Quellen nicht unterbrochen. So ist es möglich, dass Sie gleichzeitig zu einer Musikwiedergabe auch durch das Mikrofon singen oder sprechen = **Karaokefunktion**.
4. Regeln Sie die Lautstärke der Musikübertragung und die Mikrofonlautstärke über den Lautstärkenregler, wie oben beschrieben.
5. **ECHO:** Regeln Sie den Echo-Effekt der Mikrofonübertragung, wie oben beschreiben.
6. Ist die Übertragung über das Mikrofon beendet, schalten Sie das Mikrofon wieder aus und stecken Sie es ab.

Instrument:

1. Verbinden Sie ein Instrument mit einem Verbindungskabel mit einer 6,3 mm Klinke mit der Anschlussbuchse „MIC1“ bzw. „MIC2“ auf der Rückseite des Gerätes.
2. Die Musik aus Ihrem Instrument wird über den Lautsprecher des Gerätes übertragen. Regeln Sie Lautstärke und Echo, wie zuvor beschrieben.

Hilfreiche Hinweise

Bei Fehlfunktionen könnten nachstehende Punkte zur Problemlösung hilfreich sein. Kontrollieren Sie diese unbedingt, bevor Sie sich an eine Kundendienststelle wenden:

Kein Strom:

- Kontrollieren Sie, ob der Akku ausreichend geladen ist.
- Kontrollieren Sie die Funktionstüchtigkeit des Ladekabels/Ladeadapters.
- Kontrollieren Sie Steckdose und Sicherung, falls das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist.

Gerät reagiert auf keine Eingaben oder Displayanzeige funktioniert nicht:

- Aufgrund äußerer elektromagnetischer Einflüsse kann es sein, dass der eingebaute Mikroprozessor nicht mehr richtig funktioniert. Stecken Sie das Gerät aus, warten Sie einige Minuten und stecken Sie es wieder ein. Siehe auch „Reset-Funktion“.

Kein Ton:

- Lautstärke ist zu niedrig eingestellt – drehen Sie Lautstärkenregler im Uhrzeigersinn.

- In USB Funktion: Kontrollieren Sie, ob die Musiktitel im notwendigen Format auf dem Datenträger abgespeichert sind (MP3, max. 64 GB)).

Keine Wiedergabe von USB:

- Kontrollieren Sie, ob der USB-Datenträger sorgfältig eingesteckt wurde oder ev. defekt ist.
- Kontrollieren Sie, ob die Musikdateien im richtigen Format abgespeichert wurden (MP3, max. 64 GB). DRM-Dateien können nicht gelesen werden.
- Möglicherweise ist die Lesegeschwindigkeit des USB-Sticks zu niedrig. Probieren Sie einen anderen.


Bluetooth-Verbindung kann nicht hergestellt werden:

- Kontrollieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres externen Gerätes:
- Ist Ihr externes Gerät „sichtbar“ gemacht?
- Verfügt Ihr externes Gerät über die aktuelle Bluetooth-Version?
- Haben Sie die Funktion Bluetooth „BT“ ausgewählt?
- Vergewissern Sie sich, dass zuvor kein anderes, externes Bluetooth-Gerät gekoppelt wurde, und dieses noch verbunden ist.
- Verringern Sie die Distanz zwischen den Geräten.
- Lösen Sie die Bluetooth-Verbindung und starten Sie die Koppelung erneut.

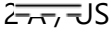

Reset-Funktion / Werkseinstellung:

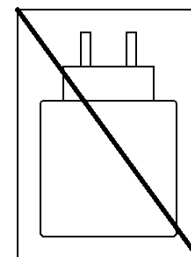
Sollte es vorkommen, dass das Gerät nicht mehr oder falsch auf Eingaben reagiert, kann dies eventuell durch eine elektrostatische Entladung oder durch eine Spannungsspitze verursacht worden sein, die ein automatisches Hinunterfahren des eingebauten Mikroprozessor auslöst. In diesem Fall trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und drücken Sie mit einem langen, spitzen Gegenstand (z. B. Zahnstocher) in die AUX-In-Buchse, um das Gerät auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Das Gerät sollte wieder einwandfrei funktionieren, es müssen jedoch alle Einstellungen neu durchgeführt werden.

Wartung und Pflege

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Gehäuse von Zeit zu Zeit mit einem eventuell leicht angefeuchteten, weichen Tuch.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe, alkohol- oder benzinhaltige Reinigungsmittel oder Verdünnungen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsutensilien.
-  **STROMSCHALGGEFAHR:** Tauchen Sie das Gerät und den Netzadapter mit Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, verpacken Sie es im Originalkarton, und bewahren Sie es an einem kühlen, staubfreien Platz auf.

Technische Daten

Stromversorgung / Ladekabel	5V  USB Typ C (enthalten)
Ladeadapter	nicht enthalten
Eingebaute, aufladbare Batterie	Li-Ion 2200 mAh, 7,4 V
Wiedergabezeit:	ca. 7 Std, bei 60 % Lautstärke
Ausgangsleistung:	max 300 W p.m.p.o.
Bluetooth:	Senderfrequenz: 2402 – 2480 MHz Version 5.0 + EDR Reichweite: ca. 10 m
USB:	Ausgang: 5V  1A MP3 Format, maximal 64 GB
Geräteabmessung (BxHxT):	24,5 x 29,5 x 25,8 cm
Gewicht netto:	ca. 3,3 kg




Im Aus-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von 0 Watt.
Im Standby-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von 0 Watt.



* Tippfehler, Design-, technische Änderungen vorbehalten!

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das  Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Wiederaufladbare Batterien müssen bei der Entsorgung aus dem Gerät entnommen und separat fachgerecht entsorgt werden. Dies macht es notwendig, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen. Wenden Sie sich dazu an qualifiziertes Fachpersonal.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at



Gewährleistung:

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

Garantie:

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

Safety instructions

-  For safety reasons, the device's casing may only be removed by a qualified technician. There are no controls inside.
-  Repairs may only be performed by qualified electricians. Improper repairs can pose significant risks and result in damage to the device. Do not open the device's casing – risk of electric shock!
- When plugging or unplugging the device, never pull on the cable – this may cause damage to the cable.
- Never touch the device or the cable with wet or moist hands.
- Place the device on a stable, vibration-free, flat surface.
- The device must not be exposed to excessive heat or direct sunlight, nor should it be placed directly next to radiation-generating devices or radiators.
- The device must not be used in extreme cold.
- Operate the device as far away as possible from other receivers, amplifiers, PCs, TVs and microwave ovens.
- Never cover the ventilation openings of the device (e.g. with blankets, curtains, newspapers, etc.)
- To ensure proper ventilation, avoid placing the device in cramped cabinets or shelves. A minimum of 20 cm of clearance should be maintained above the device and at least 5 cm around the device.
- Objects filled with liquids (drinking glasses, flower vases, etc.) must not be placed on the device.
- Do not place burning candles on the device and keep it away from open flames.

- The device should only be operated in dry rooms. Do not use the device near water sources, such as bathtubs, kitchen sinks, washbasins, etc.
- The device is not suitable for use in tropical countries with high humidity.
- Do not expose the device to dirt or dust.
- Protect the cable. Do not allow it to be walked on, crushed, or trapped between two objects or a door.
- Check the charging cable from time to time for any damage. If the charging cable is damaged, the device must not be used and the cable must be replaced with a new one.
- In case of thunderstorms or if the device is not in use for a long time, unplug it from the power supply.
- Unplug the device from the power supply before cleaning. Do not use cleaning agents containing gasoline, thinner, or antistatic sprays. Use a damp cloth for cleaning.
- Do not insert nails, pins, or other objects into the speaker grille or any other openings in the device.
- If you notice a burning smell and/or smoke, unplug the device from the power supply. Take the device for service before using it again.
- Only use accessories supplied or recommended in the instructions.

Children:

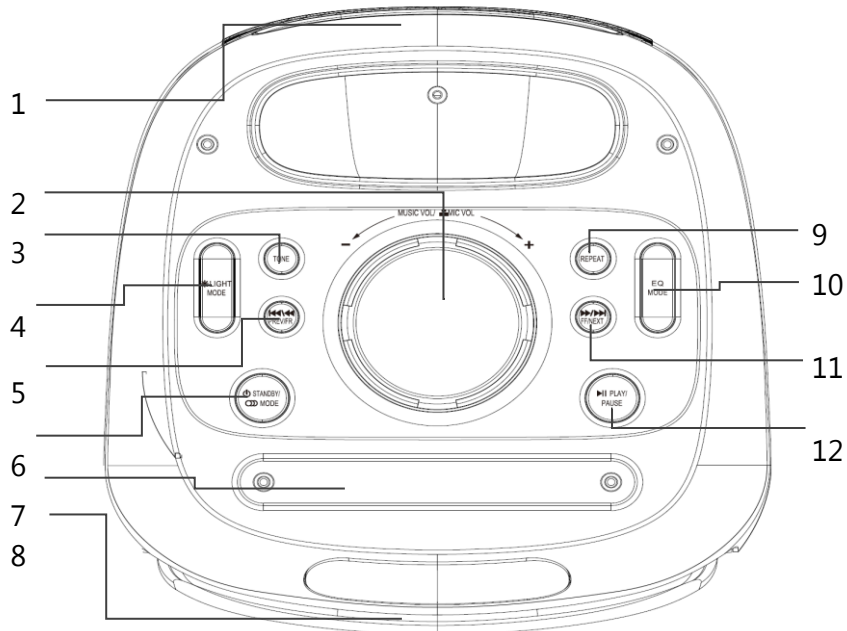
- Never allow children to use or play with electrical devices unsupervised.
- Give children appropriate instructions before operation.
- Also keep the packaging away from children. There is a risk of suffocation .


Unpacking the device / Scope of delivery:

- After unpacking, check the scope of delivery:
 - SB-TWS 100 BT Soundbox
 - Type C charging cable
 - Operating instructions
- Check the device for damage. If the device is damaged, do not operate it and contact your dealer immediately.
- Packaging materials such as plastic bags or Styrofoam parts are dangerous for children (risk of suffocation). Therefore, keep these items away from children.
- Many packaging materials are recycled – so please ensure proper disposal and you will be making an important contribution to protecting the environment.
- Remove transport locks: The device and its internal components are appropriately secured for transport. Remove all adhesive strips and protective films.
- Place the device on a stable, vibration-free, level surface and keep it away from other electrical devices.

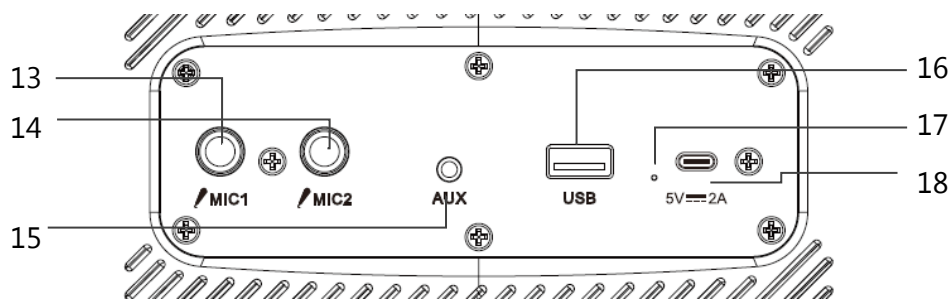
Controls



Top:



- | | | |
|----|--|---|
| 1 | | Handle |
| 2 | MUSIC VOL / MIC VOL | Volume control (playback / microphone) |
| 3 | TONE | Bass/Treble setting |
| 4 | ☀ LIGHT MODE | Light adjustment button |
| 5 | ◀◀ \ ◀◀ / PREV/FR | Skip/Search back / previous channel |
| 6 | ⏻ STANDBY /  MODE | Power button / Function selection button / TWS button |
| 7 | | Storage for smartphone |
| 8 | | LED display |
| 9 | REPEAT | Repeat button |
| 10 | EQ MODE | Equalizer settings |
| 11 | ▶▶ \ ▶▶ / FF/NEXT | Skip/Search previous / next channel |
| 12 | ▶ PLAY / PAUSE | Play/Pause button / Automatic station storage
End Bluetooth connection / Disconnect TWS connection |

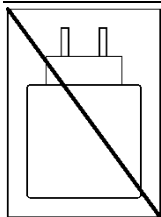
Back:



13	 MIC 1	Microphone connection socket 6.3 mm
14	 MIC 2	Microphone connection socket 6.3 mm
15	AUX	connection socket for external devices 3.5 mm
16	USB	USB interface
17		LED charging indicator
18	5V 2A	connection for Type C charging cable

Power supply

Power connection / USB:



Connect the included USB charging cable (Type C) to a suitable charging adapter (5 V/2 A, not included) and plug it into the port on the back of the device. Plug the charging adapter into a freely accessible, properly installed household outlet (100-240 V ~ 50/60 Hz). Once the device is connected to the mains, the built-in battery will begin charging.

Battery operation:

Charging the battery:

The device is equipped with a rechargeable lithium-ion battery. Before using the device for the first time, this battery should be fully charged (takes approximately 2-3 hours).

- Connect the device to the power supply as described under "Power connection".
- The LED charging indicator on the back of the device lights up red.
- Once the battery is fully charged, the red LED charging indicator goes out.

Once the device's battery is fully charged, you can use it without a power connection. Playtime at medium volume is approximately 7 hours.

If the battery becomes low (playback is distorted or noisy), reconnect the device to the mains as described previously.

Please note:

- Battery life varies and depends on operating conditions such as function selection, volume, etc.
- When disposing of the device, the battery must be removed from the device and disposed of separately at the designated collection point. Batteries are hazardous waste and must not be disposed of with household waste.

**Power saving mode:**

The device is equipped with an automatic shut-off function to avoid unnecessary energy consumption.


- The device switches to standby mode if the speaker does not receive a signal within approximately 20 minutes.
- To resume operation, press the power button.

This function is regulated by an EU standard and switching it off does not constitute a technical defect!

If the device is not used for a long period of time, it should be completely disconnected from the power supply to save energy.


General functions

Turn device on/off:

- and hold the button  for at least 3 seconds to turn on the device. "HI" appears briefly on the display and a "Power on" tone sounds.
- To turn the device off again, press this button again for at least 3 seconds.
- "OFF" appears briefly on the display and "Power off" sounds.

Function selection:

When you turn on the device, it is automatically in Bluetooth mode.

To switch to another mode, press the button  briefly.

- bt: Wireless playback via Bluetooth
- USB: Playback from a USB storage device
- AUX: Playback via an external device with 3.5 mm audio cable

USB and AUX are only controlled when data storage devices are connected.

Volume control:**Main volume:**

The main volume is controlled using the "- MUSIC VOL +" volume control. Turn the dial clockwise to increase the volume; turn it counterclockwise to decrease the volume (display shows V 00 – V 32).

Microphone volume:

- The volume for a microphone or instrument transmission is controlled with the same volume control "- MIC VOL +".
- Press the rotary control once – "PH XX" appears on the display.
- Turn the control clockwise to increase the microphone volume, turn counterclockwise to decrease the microphone volume (display shows: PH 00 – PH 32).

Microphone echo:

- The echo setting for microphone or instrument transmission is also adjusted with the volume control:
- Press the rotary control twice – "EC XX" appears on the display.
- Turn the control clockwise to increase the echo effect, turn counterclockwise to reduce the echo effect (display shows: EC 00 – EC 32).

Equalizer / preset sound images:


The device has 10 preset sound modes that can be adjusted using the "EQ MODE" equalizer button. The display shows one of the following:

FLAT – CLAS – ROC – POP – JAZZ – LIVE – CLUB – DANC – HALL – SOFT

Bass/Treble:

- To adjust the bass tones, press the "TONE" button once and turn the volume control. Note the display: b 10 to b -10.
- To adjust the treble, press the "TONE" button twice and turn the volume control. Note the display: h 10 to h -10.

LED lighting effects:

The device features 8 different color-changing LED lighting effects (speaker). These can be adjusted using the "  LIGHT MODE" button.

Please note the display: L-01 to L-08.

USB charging function:

You can connect external devices (e.g., smartphones) to the USB port on the back of the device for charging. Charging is only possible when the device is turned on.

Operation

Bluetooth:

Please note:

- Only one playback device can be connected at a time.
- Due to the different device manufacturers, models and software versions, full functionality cannot be guaranteed for all Bluetooth devices.

- To get the most out of the Bluetooth function, make sure you have updated all software for your Bluetooth device (e.g., smartphone) and are using the latest version. For questions or further information, contact your mobile phone provider.

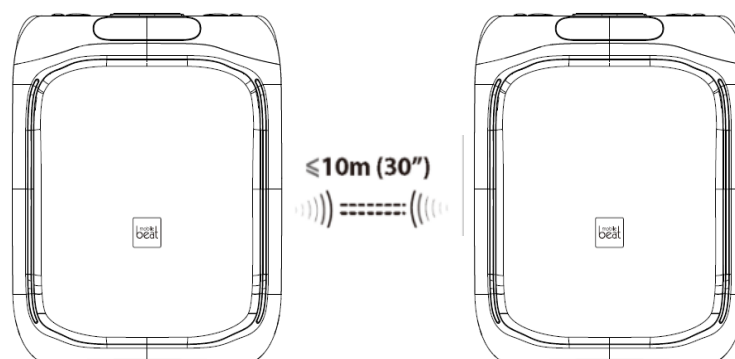
Bluetooth music transmission:

1. Make sure that the Bluetooth function is activated on your mobile phone/smartphone and that it is no more than 10 m away from the device.
2. Turn on the device. If no other storage devices are connected to the device, it will automatically switch to Bluetooth mode. Otherwise, press the "MODE" button to select Bluetooth. You'll hear "Bluetooth Mode." The Bluetooth indicator on the display will flash.
3. Search for a new device using your external device (mobile phone/smartphone). The device will appear with the name "SB-TWS 100 BT."
4. Confirm the connection on your mobile phone/smartphone. If Bluetooth pairing was successful, you'll hear an audible signal and the Bluetooth indicator will remain lit on the display.
5. Start music playback on your external device. "BT PLAY" will appear on the display during music streaming.
6. The music functions (| ◀◀, ▶▶|, ▶|| etc.) can be controlled via both devices.
7. To end the Bluetooth connection, switch to another mode or end the Bluetooth connection on your mobile phone/smartphone.
8. If you switch back to Bluetooth mode after a short time, the connection to the last Bluetooth device will be automatically re-established.

TWS (True Wireless Stereo) function:

If you have 2 Soundboxes SB-TWS 100 BT available, you can use this function.

By placing the two devices at a maximum distance of 10 meters, a true wireless stereo effect can be achieved. The main speaker receives the Bluetooth signal, which in turn transmits the signal to the second speaker. This enables stereo reception completely wirelessly.



- Turn on both devices and select the Bluetooth function.
- Establish a Bluetooth connection between your mobile phone and the main speaker .
- To connect the two speakers, press the "MODE" button twice – "SEAR" appears on the display.

- If both devices have been successfully connected, "BT-L" will appear on the main device and "BT-R" will appear on the other device.
- Now the Bluetooth playback from both devices is transmitted in stereo.
- You can now also control other functions (USB or AUX) in the main unit to activate stereo playback.
- To temporarily pause the TWS function, ►double-press the "||" button on either device. To restore the TWS function, ►double-press the "||" button on either device.
- To end the TWS connection between the two speakers, double-press the "MODE" button. Double-press the "MODE" button again to re-establish the TWS connection between the two speakers (see above).

AUX IN:

You have the option of connecting an external audio device via the "AUX" jack.

Please note: The music playback functions (skip/search, pause, etc.) can only be controlled via the external device.

1. Turn on the device.
2. Use a 3.5 mm audio cable and connect your external audio device (MP3 player, CD player, smartphone, etc.) to the "AUX" audio input on the back of the device. The device automatically switches to AUX mode and "USB" appears on the display.
3. Operate your external device.
4. Adjust the volume using the volume control.
5. To stop playback, press the pause button on your external device and disconnect the audio connection.

Please note:

When in AUX mode, set the volume on your external device to maximum and adjust the playback volume with the volume control on this device to prevent the device from switching off if the reception signal is too low (see "Energy saving mode").

USB:

This device supports USB storage devices with data in MP3 format (max. 64 GB).

1. Turn on the device.
2. Connect a USB storage device to the USB port on the back of the device. The device will automatically switch to USB mode, and "USB" will appear on the display.
3. Playback begins automatically. The track number appears briefly on the display, followed by the elapsed time of the track.
4. Adjust volume and tone.
5. **PAUSE:**
You can pause playback temporarily by ►pressing the Play/Pause button "||". "USB" will appear on the display. To resume playback, press this button again.
6. **SKIP/SEARCH forward/back:**
 - press the "| ◀ ◀" button to go to the previous track.
 - press the " ▶ ▶|" button to go to the next track.

- press the "| ◀◀" button to quickly skip to previous tracks.
- Press and hold the "▶▶|" button to quickly skip to the next track.

7. REPEAT / repeat function:

Press the "REPEAT" button during playback:

1 x : ONE appears on the display and the current track is played repeatedly.

2 x : ALL appears on the display and all tracks are played repeatedly.

3 x : OFF appears on the display. The repeat function is deactivated again.

8. STOP:

If you want to stop playback via USB storage device, press the play/pause button "▶||" and remove the storage device.

Please note:

The USB storage device should not be removed during playback, as this could damage it.

Microphone or instrument connection (MIC1/MIC2):

This device offers you the possibility of microphone or instrument transmission:

Microphone:

1. Plug a microphone (not included) into one of the "MIC1" or "MIC2" ports.
2. Turn on the microphone.
3. Sing or speak into the microphone.
Plugging in the microphone does not interrupt playback from other sources. This allows you to sing or speak into the microphone while listening to music = **karaoke function** .
4. Adjust the music transmission volume and the microphone volume using the volume control as described above.
5. **ECHO:** Control the echo effect of the microphone transmission as described above.
6. Once the microphone transmission is finished, turn the microphone off and unplug it.

Instrument:

1. Connect an instrument to the "MIC1" or "MIC2" socket on the back of the device using a 6.3 mm jack cable.
2. The music from your instrument will be played through the device's speaker. Adjust the volume and echo as described above.

Helpful hints

If malfunctions occur, the following points may be helpful in troubleshooting. Be sure to check them before contacting a customer service center:

No electricity:

- Check if the battery is sufficiently charged.
- Check that the charging cable/charging adapter is working properly.

- Check the socket and fuse if the device is connected to the mains.

Device does not respond to any inputs or display does not work:

- Due to external electromagnetic influences, the built-in microprocessor may no longer function properly. Unplug the device, wait a few minutes, and plug it back in. See also "Reset Function."

No sound:

- Volume is set too low – turn the volume control clockwise.
- In USB function: Check whether the music tracks are saved in the required format on the data storage device (MP3, max. 64 GB).

No playback from USB:

- Check whether the USB storage device has been inserted correctly or is possibly defective.
- Check that the music files are saved in the correct format (MP3, max. 64 GB). DRM files cannot be read.
- The USB drive's read speed may be too slow. Try a different one.

Bluetooth connection cannot be established:

- Check the Bluetooth function of your external device:
- Is your external device made "visible"?
- Does your external device have the latest Bluetooth version?
- Have you selected the Bluetooth "BT" function?
- Make sure that no other external Bluetooth device has been paired previously and is still connected.
- Reduce the distance between the devices.
- Disconnect the Bluetooth connection and start pairing again.


Reset function / factory setting:

If the device stops responding to inputs or responds incorrectly, this may be caused by an electrostatic discharge or a voltage spike that triggers an automatic shutdown of the built-in microprocessor.

In this case, unplug the device from the power supply and use a long, pointed object (e.g., a toothpick) to press into the AUX-in jack to reset the device to factory settings. The device should work properly again, but you will need to reset all settings.

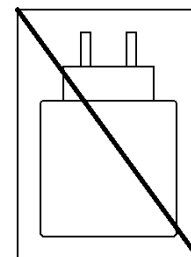
Maintenance and care

- Disconnect the device from the power supply.
- Clean the housing from time to time with a soft, slightly damp cloth.
- Never use harsh cleaning agents or thinners containing alcohol or petrol.
- Do not use abrasive cleaning utensils.

-  **HAZARD OF ELECTRIC SHOCK:**
- Never immerse the device or the power adapter with plug in water or other liquids.
- If you do not use the device for an extended period of time, pack it in the original carton and store it in a cool, dust-free place.

Technical data

Power supply / charging cable	5V $\overline{\text{---}}$ 2 A / USB Type C (included)
Charging adapter	not included
Built-in rechargeable battery	Li-Ion 2200 mAh, 7.4 V
Playback time:	approx. 7 hours, at 60% volume
Output power:	max 300 W pmpo
Bluetooth:	Transmitter frequency: 2402 - 2480 MHz Version 5.0 + EDR Range: approx. 10 m
USB:	Output: 5V $\overline{\text{---}}$ 1A MP3 format, maximum 64 GB
Device dimensions (WxHxD):	24.5 x 29.5 x 25.8 cm
Net weight:	approx. 3.3 kg




When off, the device has a power consumption of 0 watts.
In standby mode, the device has a power consumption of 0 watts.



* Typing errors, design and technical changes reserved!

Information on environmental protection



At the end of its service life, this product should not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be handed over to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, in the  instruction manual, or on the packaging indicates this.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling, or otherwise disposing of old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.



Rechargeable batteries must be removed from the device and disposed of separately and properly. This requires opening the device's casing. Please contact qualified personnel for this purpose.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling, or otherwise disposing of old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Ask your local council for the responsible waste disposal facility.

Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at



Warranty:

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

Guarantee:

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

Bezpečnostní pokyny

-  Z bezpečnostních důvodů smí kryt zařízení odstranit pouze kvalifikovaný technik. Uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.
-  Opravy mohou provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři. Neodborné opravy mohou představovat značná rizika a způsobit poškození zařízení. Kryt přístroje se nesmí otevírat - **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**
- Při zapojování nebo odpojování zařízení nikdy netahejte za kabel – mohlo by dojít k poškození kabelu.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení nebo kabelu mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Umístěte zařízení na stabilní rovný povrch bez vibrací.
- Zařízení nesmí být vystaveno nadměrnému teplu nebo přímému slunečnímu záření, ani by nemělo být umístěno přímo vedle zařízení generujících záření nebo radiátorů.
- Zařízení se nesmí používat v extrémních mrazech.
- Provozujte zařízení co nejdále od ostatních přijímačů, zesilovačů, PC, televizorů a mikrovlnných trub.
- Nikdy nezakrývejte ventilační otvory přístroje (např. příkrývkami, závěsy, novinami atd.)
- Aby nedošlo ke zhoršení ventilace zařízení, nemělo by být umístěno v příliš úzkých krabicích nebo policích. Měla by být zachována vzdálenost alespoň 20 cm nad zařízením a alespoň 5 cm kolem zařízení.
- Na zařízení se nesmí pokládat předměty naplněné tekutinami (nápojové sklenice, vázy s květinami atd.).

- Na zařízení nepokládejte hořící svíčky a udržujte jej mimo dosah otevřeného ohně.
- Zařízení by mělo být provozováno pouze v suchých místnostech. Nepoužívejte zařízení v blízkosti zdrojů vody, jako jsou vany, kuchyňské dřezy, umyvadla atd.
- Zařízení není vhodné pro použití v tropických zemích s vysokou vlhkostí.
- Nevystavujte zařízení nečistotám nebo prachu.
- Chraňte kabel. Kabel nesmí být šlapán, drcen nebo zachycen mezi dvěma předměty nebo dveřmi.
- Čas od času zkontrolujte nabíjecí kabel, zda není poškozen. Pokud je nabíjecí kabel poškozen, zařízení se nesmí používat a kabel musí být vyměněn za nový.
- V případě bouřky nebo pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, odpojte jej od napájení.
- Před čištěním odpojte zařízení od napájení. Nepoužívejte čisticí prostředky, ředidla ani antistatické spreje obsahující benzín. K čištění použijte vlhký hadřík.
- Nevkládejte hřebíky, špendlíky nebo jiné předměty do mřížky reproduktoru nebo jiných otvorů v zařízení.
- Pokud zaznamenáte zápach spáleniny a/nebo kouř, odpojte zařízení od napájení. Před dalším použitím dejte zařízení do servisu.
- Používejte pouze příslušenství dodané nebo doporučené v návodu.

Děti:

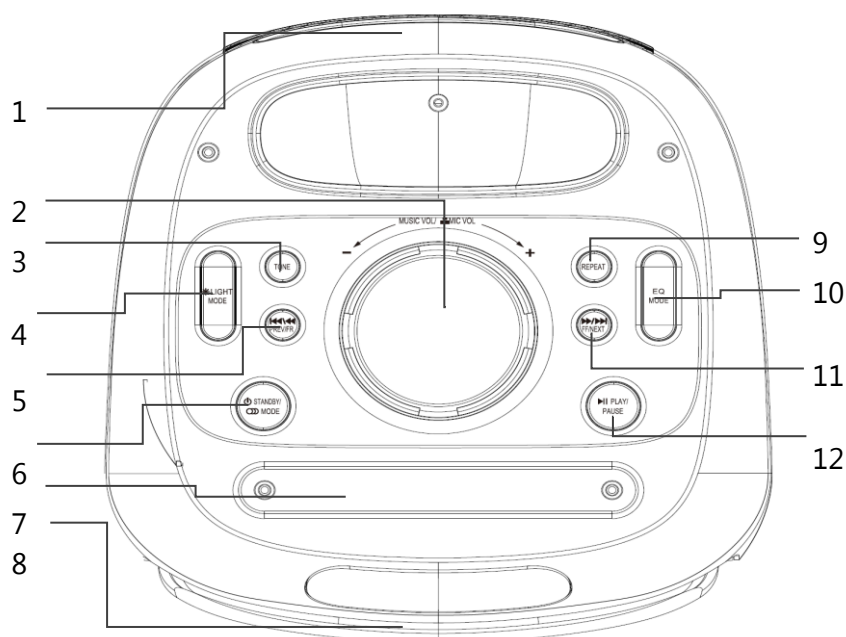
- Nikdy nedovolte dětem používat nebo si hrát s elektrickými zařízeními bez dozoru.
- Před použitím dejte dětem příslušné pokyny.
- Obalové fólie také uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení .

Vybalení zařízení / Rozsah dodávky:

- Po vybalení zkontrolujte rozsah dodávky:
 - Soundbox SB-TWS 100BT
 - Nabíjecí kabel typu C
 - Návod k obsluze
- Zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno. Pokud je zařízení poškozeno, nepoužívejte jej, ale okamžitě kontaktujte svého prodejce.
- Obalové materiály jako plastové sáčky nebo polystyrenové díly jsou pro děti nebezpečné (nebezpečí udušení). Uchovávejte proto tyto části mimo dosah dětí.
- Mnoho obalových materiálů je recyklováno – zajistěte proto správnou likvidaci a významně přispějete k ochraně životního prostředí.
- Odstraňte přepravní pojistky: Zařízení a jeho vnitřní části jsou pro přepravu odpovídajícím způsobem zajištěny. Odstraňte všechny lepicí pásky a ochranné fólie.
- Umístěte zařízení na stabilní rovný povrch bez vibrací a udržujte jej mimo dosah jiných elektrických zařízení.

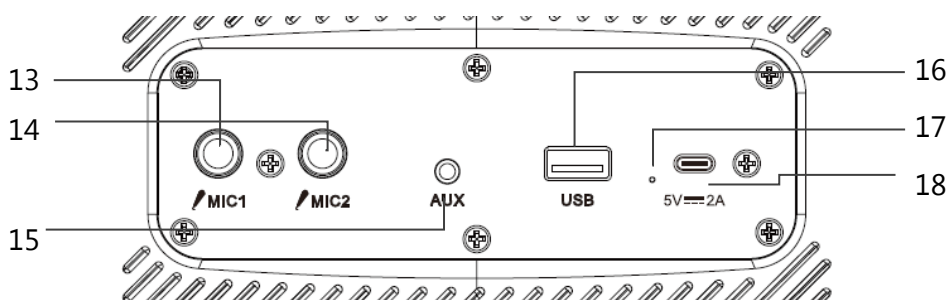
Ovládací prvky



Nahoře:



1		Zacházet s
2	MUSIC VOL / MIC VOL	Ovládání hlasitosti (přehrávání / mikrofon)
3	TONE	Nastavení basů/výšek
4	☀ LIGHT MODE	Tlačítko nastavení osvětlení
5	◀◀ \ ◀◀ /	PREV/FR Přeskočit/Vyhledat zpět / předchozí kanál
6	⏻ STANDBY/ ⏻ MODE	Tlačítko napájení / tlačítko pro výběr funkce / tlačítko TWS
7		Úložiště pro smartphone
8		LED displej
9	REPEAT	Tlačítko opakování
10	EQ MODE	Nastavení ekvalizéru
11	▶▶ \ ▶▶ /	FF/NEXT Přeskočit/vyhledat předchozí / následující kanál
12	▶ PLAY / PAUSE	Tlačítko Play/Pause / Automatické uložení stanice Ukončit připojení Bluetooth / Odpojit připojení TWS

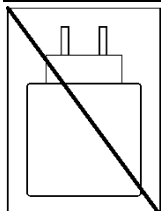
Zadní:



- | | | |
|----|---|--------------------------------|
| 13 |  MIC 1 Zásuvka | pro připojení mikrofonu 6,3 mm |
| 14 |  MIC 2 Zdířka | pro připojení mikrofonu 6,3 mm |
| 15 | Připojovací zdířka AUX | pro externí zařízení 3,5 mm |
| 16 | USB | rozhraní USB |
| 17 | | LED indikátor nabíjení |
| 18 | 5V $\overline{=}$ 2A | pro nabíjecí kabel typu C |

Napájení

Napájení / USB:



Zapojte dodaný nabíjecí kabel USB (typ C) do vhodného nabíjecího adaptéru (5 V / 2 A, není součástí dodávky) a připojte jej k portu na zadní straně zařízení. Zapojte nabíjecí adaptér do volně přístupné, řádně instalované domácí zásuvky (100-240 V ~ 50/60 Hz). Jakmile je zařízení připojeno ke zdroji napájení, vestavěná baterie se nabije.

Provoz na baterie:

Nabíjení baterie:

Zařízení je vybaveno dobíjecí lithium-iontovou baterií. Před prvním použitím zařízení by měla být tato baterie plně nabitá (trvá to asi 2-3 hodiny).

- Připojte zařízení ke zdroji napájení, jak je popsáno v části „Připojení napájení“.
- LED indikátor nabíjení na zadní straně zařízení svítí červeně.
- Jakmile je baterie plně nabitá, červený LED indikátor nabíjení zhasne.

Když je baterie zařízení nabitá, můžete zařízení používat bez připojení k napájení. Doba přehrávání při střední hlasitosti je přibližně 7 hodin.

Pokud se baterie vybita (přehrávání je zkrácené nebo hlučné), znovu připojte zařízení k síti, jak bylo popsáno výše.

Poznámka:

- Životnost baterie se liší a závisí na provozních podmínkách, jako jsou: B. volba funkce, hlasitosti atp.
- Při likvidaci zařízení je třeba z něj vyjmout baterii a zlikvidovat ji odděleně na určeném sběrném místě. Baterie/nabíjecí baterie jsou nebezpečný odpad a nesmí se likvidovat s domovním odpadem.



Úsporný režim:

Zařízení je vybaveno funkcí automatického vypnutí, aby nedocházelo ke zbytečné spotřebě energie.


- Zařízení se přepne do pohotovostního režimu, pokud reproduktor během přibližně 20 minut nepřijme signál.
- Chcete-li obnovit provoz, stiskněte tlačítko napájení.

Tato funkce je regulována normou EU a její vypnutí nepředstavuje technickou závadu!

Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, mělo by být z důvodu úspory energie zcela odpojeno od napájení.


Obecné funkce

Zapnutí/vypnutí zařízení:

- a podržte tlačítko  po dobu alespoň 3 sekund pro spuštění zařízení. Na displeji se krátce zobrazí „HI“ a zazní „Power on“.
- Chcete-li zařízení znovu vypnout, stiskněte toto tlačítko znovu po dobu alespoň 3 sekund.
- Na displeji se krátce zobrazí „OFF“ a zazní „Power off“.

Volba funkce:

Po zapnutí se zařízení automaticky přepne do režimu Bluetooth.

krátce stiskněte tlačítko . 

- bt: Bezdrátové přehrávání přes Bluetooth
- USB: Přehrávání z paměťového zařízení USB
- AUX: Přehrávání přes externí zařízení s 3,5 mm audio kabelem

USB a AUX jsou ovládány pouze tehdy, když jsou připojena zařízení pro ukládání dat.

Ovládání hlasitosti:

Hlavní hlasitost:

Hlavní hlasitost se ovládá pomocí ovladače hlasitosti „- MUSIC VOL +“. Otočením ovladače po směru hodinových ručiček hlasitost zvýšíte, otočením proti směru hodinových ručiček hlasitost snížíte (na displeji se zobrazí V 00 – V 32).

Hlasitost mikrofону:

- Hlasitost pro přenos mikrofónu nebo nástroje se ovládá stejným ovladačem hlasitosti „- MIC VOL +“.

- Stiskněte jednou otočný ovladač – na displeji se objeví „PH XX“.
- Otočením ovladače po směru hodinových ručiček zvýšíte hlasitost mikrofonu, otočením proti směru hodinových ručiček hlasitost mikrofonu snížíte (na displeji se zobrazí: PH 00 – PH 32).

Ozvěna mikrofonu:

- ozvěny pro přenos mikrofonu nebo nástroje se také nastavuje pomocí ovladače hlasitosti:
- Stiskněte otočný ovladač dvakrát – na displeji se objeví „EC XX“.
- Otočením ovladače po směru hodinových ručiček zvýšíte efekt ozvěny, otočením proti směru hodinových ručiček snížíte efekt ozvěny (na displeji se zobrazí: EC 00 – EC 32).

Ekvalizér / přednastavené zvukové obrázky:

Zařízení má 10 přednastavených zvukových vzorů, které lze upravit pomocí tlačítka ekvalizéru „EQ MODE“. Na displeji se zobrazí jedno z následujících zobrazení:

FLAT – CLASS – ROC – POP – JAZZ – LIVE – CLUB – DANCE – SÁL – SOFT

Basy/výšky:

- Chcete-li nastavit basové tóny, stiskněte jednou tlačítko „TONE“ a otočte ovladačem hlasitosti. Všimněte si zobrazení: b 10 až b -10.
- Pro nastavení výšek stiskněte dvakrát tlačítko „TONE“ a otočte ovladačem hlasitosti. Všimněte si zobrazení: h 10 až h -10.

LED světelné efekty:

Zařízení má 8 různých efektů barevně měnícího LED osvětlení (reproduktor). To lze

 upravit pomocí tlačítka „LIGHT MODE“.

Všimněte si prosím zobrazení: L-01 až L-08.

Funkce USB nabíjení:

Máte možnost připojit externí zařízení (např. smartphone) do USB portu na zadní straně zařízení pro nabíjení. Lze jej nabíjet pouze při zapnutém zařízení.

Operace

Bluetooth:

Poznámka:

- Najednou lze připojit pouze jedno přehrávací zařízení.
- Vzhledem k různým výrobcům zařízení, modelům a verzím softwaru nelze u všech zařízení Bluetooth zaručit plnou funkčnost.
- Chcete-li využít funkci Bluetooth na maximum, ujistěte se, že jste aktualizovali veškerý software pro své zařízení Bluetooth (např. smartphone) a používáte nejnovější verzi. V případě dotazů a dalších informací kontaktujte svého mobilního operátora.

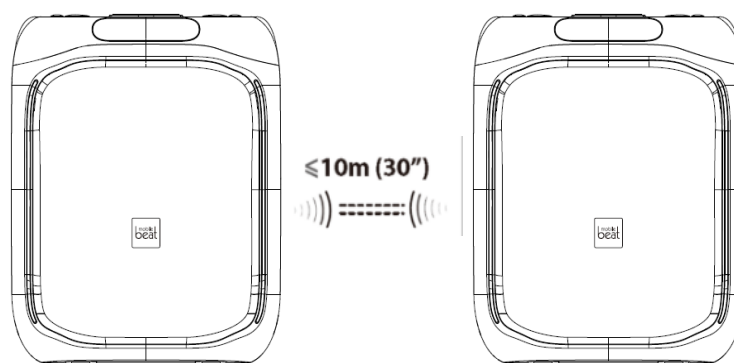
Bluetooth přenos hudby:

1. Ujistěte se, že je na vašem mobilním telefonu/smartphonu aktivována funkce Bluetooth a že se nenachází dále než 10 m od zařízení.
2. Zapněte zařízení. Pokud k zařízení nejsou připojena žádná další úložná zařízení, zařízení bude automaticky v režimu Bluetooth. V opačném případě použijte tlačítko „MODE“ pro výběr funkce Bluetooth. Zazní „Bluetooth Mode“. Indikátor Bluetooth na displeji bliká.
3. Vyhledejte nové zařízení pomocí svého externího zařízení (mobilního telefonu/smartphonu). Zařízení se zobrazí s názvem „SB-TWS 100 BT“.
4. Potvrďte připojení na svém mobilním telefonu/smartphonu. Pokud bylo párování Bluetooth úspěšně dokončeno, zazní akustický signál a na displeji se trvale zobrazí indikátor Bluetooth.
5. Spustíte přehrávání hudby prostřednictvím externího zařízení. Během přenosu hudby se na displeji zobrazí „BT PLAY“.
6. Hudební funkce (| ◀ ◀, ▶ ▶ |, ▶ || atd.) lze ovládat prostřednictvím obou zařízení.
7. Chcete-li ukončit připojení Bluetooth, přepněte do jiného režimu nebo ukončete připojení Bluetooth na svém mobilním telefonu/smartphonu.
8. Pokud po krátké době přepnete zpět do režimu Bluetooth, připojení k poslednímu zařízení Bluetooth se automaticky obnoví.

Funkce TWS (True Wireless Stereo):

Pokud máte k dispozici 2 Soundboxy SB-TWS 100 BT, můžete tuto funkci použít.

Umístěním těchto dvou zařízení do maximální vzdálenosti 10 m lze bezdrátově dosáhnout skutečného stereo efektu. Signál Bluetooth je přijímán hlavním reproduktorem, který dále předává signál druhému reproduktoru. To umožňuje stereo příjem zcela bezdrátově.



- Zapněte obě zařízení a vyberte funkci Bluetooth.
- Navažte spojení Bluetooth mezi vaším mobilním telefonem a hlavním reproduktorem .
- Chcete-li připojit dva reproduktory, stiskněte dvakrát tlačítko „MODE“ – na displeji se zobrazí „SEAR“.
- Pokud byla obě zařízení úspěšně připojena, na hlavním zařízení se zobrazí „BT-L“ a na druhém zařízení „BT-R“.
- Nyní je přehrávání Bluetooth z obou zařízení přenášeno stereo.

- Nyní můžete také ovládat další funkce (USB nebo AUX) v hlavní jednotce pro aktivaci stereo přehrávání.
- Chcete-li dočasně přerušit funkci TWS, stiskněte tlačítko „▶||“ . jedno ze dvou zařízení dvakrát. Chcete-li obnovit funkci TWS, stiskněte tlačítko „▶||“ . jedno ze dvou zařízení je opět duplikováno.
- Pro ukončení TWS spojení mezi dvěma reproduktory dvakrát stiskněte tlačítko „MODE“. Pokud znovu dvakrát stisknete tlačítko „MODE“, spojení TWS mezi dvěma reproduktory se obnoví (viz výše).

AUX IN:

Máte možnost připojit externí audio zařízení přes jack „AUX“.

Upozornění: Funkce přehrávání hudby (přeskočení/vyhledávání, pauza atd.) lze ovládat pouze prostřednictvím externího zařízení.

1. Zapněte zařízení.
2. Použijte 3,5 mm audio kabel a připojte své externí audio zařízení (MP3 přehrávač, CD přehrávač, smartphone atd.) do audio vstupu „AUX“ na zadní straně zařízení. Zařízení se automaticky přepne do režimu AUX a na displeji se zobrazí „USB“.
3. Ovládejte své externí zařízení.
4. Upravte hlasitost pomocí ovladače hlasitosti.
5. Chcete-li přehrávání zastavit, stiskněte tlačítko pauzy na externím zařízení a odpojte audio připojení.

Poznámka:

V režimu AUX nastavte hlasitost na vašem externím zařízení na maximum a upravte hlasitost přehrávání pomocí ovladače hlasitosti na tomto zařízení, abyste zabránili vypnutí zařízení, pokud je signál příjmu příliš slabý (viz „Režim úspory energie“).

USB:

Toto zařízení podporuje paměťová zařízení USB s daty ve formátu MP3 (max. 64 GB).

1. Zapněte zařízení.
2. Vložte paměťové zařízení USB do portu USB na zadní straně zařízení. Zařízení se automaticky přepne do režimu USB a na displeji se zobrazí „USB“.
3. Přehrávání se spustí automaticky. Na displeji se krátce zobrazí číslo skladby a poté uplynulý čas skladby.
4. Upravte hlasitost a tón.

5. PAUZA:

Přehrávání můžete dočasně pozastavit stisknutím tlačítka Přehrát/Pozastavit „▶||“ stiskněte. Na displeji se zobrazí „USB“. Chcete-li obnovit přehrávání, stiskněte toto tlačítko znovu

6. PŘESKOČIT/HLEDAT vpřed/zpět:

- stisknutím tlačítka „|◀◀“ přejdete na předchozí skladbu.
- stiskněte tlačítko „▶▶|“ pro přechod na další skladbu.
- stisknutím tlačítka „|◀◀“ rychle přeskočíte na předchozí skladby.

- Stisknutím a podržením tlačítka „▶▶|“ rychle přeskočíte na další skladbu.

7. Funkce REPEAT / opakování:

Během přehrávání stiskněte tlačítko „REPEAT“:

- 1 x : Na displeji se zobrazí ONE a aktuální skladba se bude opakovaně přehrávat.
- 2 x : Na displeji se zobrazí ALL a všechny skladby se budou opakovaně přehrávat.
- 3 x : Na displeji se zobrazí OFF. Funkce opakování se opět vypne.

8. ZASTÁVKA:

Chcete-li zastavit přehrávání prostřednictvím paměťového zařízení USB, stiskněte tlačítko přehrávání/pozastavení „▶||“ a vyjměte disk.

Poznámka:

Paměťové zařízení USB by se během přehrávání nemělo vyjímat, mohlo by dojít k jeho poškození.

Připojení mikrofonu nebo nástroje (MIC1/MIC2):

Toto zařízení vám nabízí možnost přenosu mikrofonu nebo nástroje:

Mikrofon:

1. Zapojte mikrofon (není součástí dodávky) do jednoho z portů „MIC1“ nebo „MIC2“.
2. Zapněte mikrofon.
3. Zpívejte nebo mluvte do mikrofonu.
Připojení mikrofonu nepřerušuje přehrávání z jiných zdrojů. Díky tomu můžete zpívat nebo mluvit přes mikrofon ve stejnou dobu, kdy hraje hudba = **funkce karaoke** .
4. Nastavte hlasitost přenosu hudby a hlasitost mikrofonu pomocí ovladače hlasitosti, jak je popsáno výše.
5. **ECHO:** Ovládejte efekt ozvěny přenosu mikrofonu, jak je popsáno výše.
6. Po dokončení přenosu mikrofonu vypněte mikrofon a odpojte jej.

Nástroj:

1. Připojte nástroj do zdířky „MIC1“ nebo „MIC2“ na zadní straně zařízení pomocí 6,3 mm jack kabelu.
2. Hudba z vašeho nástroje se přenáší přes reproduktor zařízení. Nastavte hlasitost a ozvěnu, jak bylo popsáno výše.

Užitečné rady

V případě poruchy mohou být při řešení problému užitečné následující body. Než se obrátíte na centrum zákaznických služeb, zkontrolujte tyto údaje:

Bez elektřiny:

- Zkontrolujte, zda je baterie dostatečně nabitá.
- Zkontrolujte, zda nabíjecí kabel/nabíjecí adaptér funguje správně.

- Zkontrolujte zásuvku a pojistku, pokud je zařízení připojeno k síti.

Zařízení nereaguje na žádné vstupy nebo displej nefunguje:

- Vlivem vnějších elektromagnetických vlivů již nemusí vestavěný mikroprocesor správně fungovat. Odpojte zařízení, počkejte několik minut a znovu jej zapojte. Viz také „Funkce resetování“.

Žádný zvuk:

- Hlasitost je nastavena příliš nízkou – otočte ovladačem hlasitosti po směru hodinových ručiček.
- Ve funkci USB: Zkontrolujte, zda jsou hudební skladby uloženy v požadovaném formátu na paměťovém zařízení (MP3, max. 64 GB).

Žádné přehrávání z USB:

- Zkontrolujte, zda je paměťové zařízení USB správně zasunuto nebo zda není vadné.
- Zkontrolujte, zda byly hudební soubory uloženy ve správném formátu (MP3, max. 64 GB). Soubory DRM nelze číst.
- Rychlost čtení USB flash disku může být příliš nízká. Zkuste jiný.

Připojení Bluetooth nelze navázat:

- Zkontrolujte funkci Bluetooth vašeho externího zařízení:
- Je vaše externí zařízení „viditelné“?
- Má vaše externí zařízení nejnovější verzi Bluetooth?
- Zvolili jste funkci Bluetooth „BT“?
- Ujistěte se, že žádné jiné externí zařízení Bluetooth nebylo dříve spárováno a že je stále připojeno.
- Snižte vzdálenost mezi zařízeními.
- Odpojte připojení Bluetooth a spusťte znovu párování.


Funkce reset / tovární nastavení:

Pokud zařízení přestane reagovat na vstupy nebo reaguje nesprávně, může to být způsobeno elektrostatickým výbojem nebo napětovou špičkou, která spustí automatické vypnutí vestavěného mikroprocesoru.

V takovém případě odpojte zařízení od napájení a pomocí dlouhého špičatého předmětu (např. párátko) zatlačte do zdířky AUX-In, aby se zařízení vrátilo do továrního nastavení. Zařízení by mělo opět fungovat perfektně, ale všechna nastavení musí být resetována.

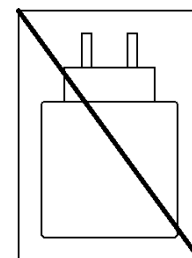
Údržba a péče

- Odpojte zařízení od napájení.
- Pouzdro čas od času očistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.
- Nikdy nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo ředidla obsahující alkohol nebo benzín.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí nástroje.

-  **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:**
- Nikdy neponořujte zařízení ani napájecí adaptér se zástrčkou do vody nebo jiných kapalin.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, zabalte jej do původní krabice a uložte na chladném a bezprašném místě.

Technické údaje

Napájecí / nabíjecí kabel	5V $\overline{\text{---}}$ 2 A / USB typu C (součástí balení)
Nabíjecí adaptér	není součástí balení
Vestavěná dobíjecí baterie	Li-Ion 2200 mAh, 7,4 V
Doba přehrávání:	cca 7 hodin při 60% hlasitosti
Výstupní výkon:	max 300 W pmpo
Bluetooth:	Frekvence vysílače: 2402 – 2480 MHz Verze 5.0 + EDR Dosah: cca 10 m
USB:	Výstup: 5V $\overline{\text{---}}$ 1A Formát MP3, maximálně 64 GB
Rozměry zařízení (ŠxVxH):	24,5 x 29,5 x 25,8 cm
Čistá hmotnost:	cca 3,3 kg




Ve vypnutém stavu má zařízení spotřebu 0 wattů.
V pohotovostním režimu má zařízení spotřebu 0 wattů.



* Překlepy, design a technické změny vyhrazeny!

Informace o ochraně životního prostředí



Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným domovním odpadem, ale musí být předán na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Označuje to symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na  obalu.

Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.



Nabíjecí baterie musí být při likvidaci vyjmuty ze zařízení a zlikvidovány odděleně a správně. V důsledku toho je nutné otevřít kryt zařízení. Za tímto účelem se obraťte na kvalifikovaný personál.

Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Požádejte místní úřad o odpovědné zařízení na likvidaci odpadu.

Záruka / Garantie

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at



Záruka:

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

Garance:

Garance je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

Sigurnosne upute

-  Iz sigurnosnih razloga, kućište uređaja smije ukloniti samo kvalificirani tehničar. Unutra nema kontrola.
-  Popravke smiju obavljati samo kvalificirani električari. Neodgovarajući popravci mogu predstavljati značajne rizike i oštetiti uređaj. Kućište uređaja se ne smije otvarati - **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**
- Kada uključujete ili isključujete uređaj, nikada ne povlačite kabel – to može oštetiti kabel.
- Nikada nemojte dirati uređaj ili kabel mokrim ili vlažnim rukama.
- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu bez vibracija.
- Uređaj se ne smije izlagati pretjeranoj toplini ili izravnoj sunčevoj svjetlosti , niti se smije postavljati neposredno uz uređaje koji generiraju zračenje ili radijatore.
- Uređaj se ne smije koristiti na velikoj hladnoći.
- Upravljajte uređajem što je dalje moguće od drugih prijemnika, pojačala, računala, TV-a i mikrovalnih pećnica.
- Nikada ne prekrivajte ventilacijske otvore uređaja (npr. dekama, zavjesama, novinama itd.)
- Kako se ne bi narušila ventilacija uređaja, ne smije se stavljati u preuske kutije ili police. Treba održavati razmak od najmanje 20 cm iznad uređaja i najmanje 5 cm oko uređaja.
- Na uređaj se ne smiju stavljati predmeti napunjeni tekućinom (čaše, vaze s cvijećem itd.).
- Ne stavljajte zapaljene svijeće na uređaj i držite ga dalje od otvorenog plamena.

- Uređaj treba raditi samo u suhim prostorijama. Ne koristite uređaj u blizini izvora vode kao što su kade, sudoperi, umivaonici itd.
- Uređaj nije prikladan za korištenje u tropskim zemljama s visokom vlagom.
- Ne izlažite uređaj prljavštini ili prašini.
- Zaštitite kabel. Kabel se ne smije nagaziti, zgnječiti ili zaglaviti između dva predmeta ili vrata.
- S vremena na vrijeme provjerite ima li oštećenja na kabelu za punjenje. Ako je kabel za punjenje oštećen, uređaj se ne smije koristiti i kabel se mora zamijeniti novim.
- U slučaju grmljavinskog nevremena ili ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, isključite ga iz struje.
- Isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje, razrjeđivače ili antistatičke sprejeve koji sadrže benzin. Za čišćenje koristite vlažnu krpu.
- Nemojte umetati čavle, igle ili druge predmete u rešetku zvučnika ili bilo koji drugi otvor na uređaju.
- Ako osjetite miris paljevine i/ili dim, isključite uređaj iz napajanja. Odnosite uređaj na servis prije ponovne uporabe.
- Koristite samo pribor isporučen ili preporučeno u uputama.

djeca:

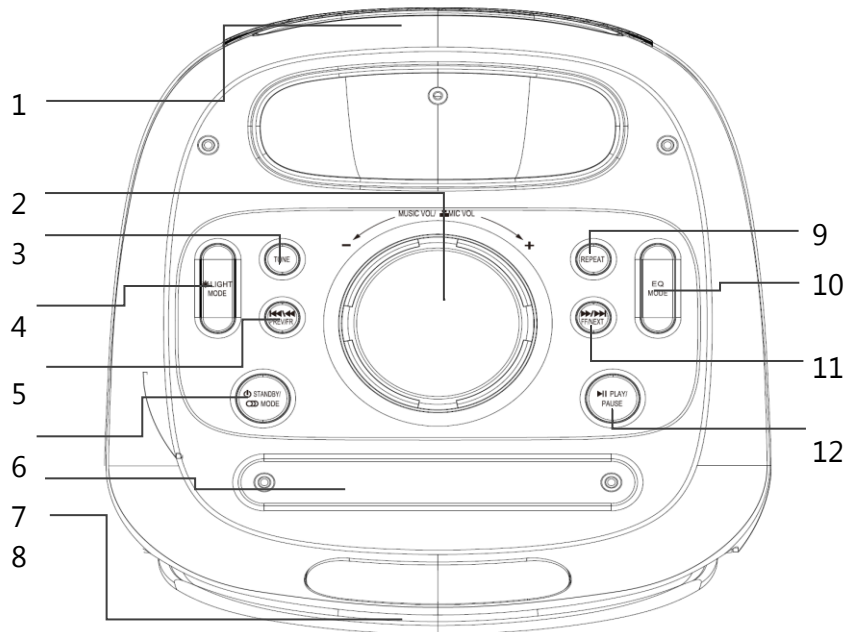
- Nikada nemojte dopustiti djeci da koriste ili se igraju s električnim uređajima bez nadzora.
- Dajte djeci odgovarajuće upute prije rada.
- Također držite folije za pakiranje podalje od djece. Postoji opasnost od gušenja .

Raspakiranje uređaja / Opseg isporuke:

- Nakon raspakiranja provjerite opseg isporuke:
 - SB-TWS 100 BT zvučna kutija
 - Tip C kabel za punjenje
 - Upute za rad
- Provjerite je li uređaj oštećen. Ako je uređaj oštećen, nemojte ga koristiti već se odmah obratite svom prodavaču.
- Ambalažni materijali poput plastičnih vrećica ili polistirenskih dijelova opasni su za djecu (opasnost od gušenja). Stoga te dijelove držite podalje od djece.
- Mnogi materijali za pakiranje se recikliraju – pa vas molimo da osigurate pravilno odlaganje i dat ćete važan doprinos zaštiti okoliša.
- Uklonite transportne brave: Uređaj i njegovi unutarnji dijelovi su osigurani na odgovarajući način za transport. Uklonite sve ljepljive trake i zaštitne folije.
- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu bez vibracija i držite ga dalje od drugih električnih uređaja.

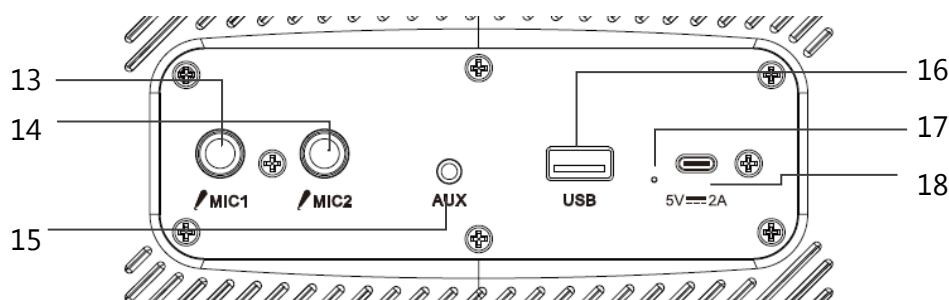
Kontrole



Vrh:



1		Ručka
2	MUSIC VOL / MIC VOL	Kontrola glasnoće (reprodukcija / mikrofoni)
3	TONE	Postavka bas/visokih tonova
4	☀ MODEL SVJETLA	Gumb za podešavanje svjetla
5	◀◀ \ ◀◀ / PREV/FR	Preskoči/Traži natrag / prethodni kanal
6	⏻ STANJE PRIPRAVNOSTI/ 🔊 NAČIN RADA	Gumb za uključivanje / gumb za odabir funkcije / gumb TWS
7		Pohrana za pametni telefon
8		LED zaslon
9	REPEAT	Tipka za ponavljanje
10	EQ MODE	Postavke ekvilizatora
11	▶▶ \ ▶▶ / FF/NEXT	Preskoči/Traži prethodni / sljedeći kanal
12	▶ REPRODUKCIJA / PAUZA	Gumb za reprodukciju/pauzu / Automatsko pohranjivanje postaja / Prekini Bluetooth vezu / Prekini TWS vezu

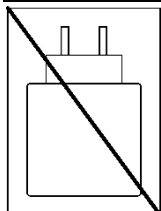
Nazad:



13	 MIC 1	Priključna utičnica za mikrofon 6,3 mm
14	 MIC 2	Priključna utičnica za mikrofon 6,3 mm
15	AUX	priključna utičnica za vanjske uređaje 3,5 mm
16	USB	USB sučelje
17		LED indikator punjenja
18	5V $\overline{=}$ 2A	priključak za tip C kabel za punjenje

Napajanje

Priključak za napajanje / USB:



Priključite isporučeni USB kabel za punjenje (tip C) u odgovarajući adapter za punjenje (5 V / 2A, nije uključen) i spojite ga na priključak na stražnjoj strani uređaja. Priključite adapter za punjenje u slobodno dostupnu, pravilno postavljenu kućnu utičnicu (100-240 V ~ 50/60 Hz). Čim se uređaj priključi na napajanje, ugrađena baterija se puni.

Rad na baterije:

Punjenje baterije:

Uređaj je opremljen punjivom litij-ionskom baterijom. Prije prve uporabe uređaja ovu bateriju treba potpuno napuniti (traje oko 2-3 sata).

- Spojite uređaj na napajanje kao što je opisano pod "Spajanje napajanja".
- LED indikator punjenja na stražnjoj strani uređaja svijetli crveno.
- Nakon što je baterija potpuno napunjena, gasi se crveni LED indikator punjenja.

Kada je baterija uređaja napunjena, možete koristiti uređaj bez priključka na struju. Vrijeme reprodukcije pri srednjoj glasnoći je približno 7 sati.

Ako baterija postane niska (reprodukcija je izobličena ili ima buke), ponovno spojite uređaj na struju kao što je prethodno opisano.

Napomena:

- Trajanje baterije varira i ovisi o uvjetima rada, kao što su: B. izbor funkcije, volumena itd.
- Kada odlažete uređaj, bateriju morate izvaditi iz uređaja i odložiti je odvojeno na određenom sabirnom mjestu. Baterije/punjive baterije su opasan otpad i ne smiju se odlagati s kućnim otpadom.



Način rada za uštedu energije:

Uređaj je opremljen funkcijom automatskog isključivanja kako bi se izbjegla nepotrebna potrošnja energije.


- Uređaj se prebacuje u stanje pripravnosti ako zvučnik ne primi signal unutar približno 20 minuta.
- Za nastavak rada pritisnite tipku za napajanje.

Ova funkcija je regulirana EU standardom i njeno isključivanje ne predstavlja tehnički nedostatak!

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, treba ga potpuno isključiti iz napajanja radi uštede energije.

Opće funkcije

Uključivanje/isključivanje uređaja:

- i držite tipku  najmanje 3 sekunde za pokretanje uređaja. Na zaslonu se nakratko pojavljuje "HI" i čuje se "Power on".
- Za ponovno isključivanje uređaja ponovno pritisnite ovu tipku najmanje 3 sekunde.
- Na zaslonu se nakratko pojavljuje "OFF" i čuje se "Power off".

Odabir funkcije:

Kada uključite uređaj, on je automatski u Bluetooth modu.

kratko pritisnite tipku . 

- bt: Bežična reprodukcija putem Bluetootha
 - USB: Reprodukcija s USB uređaja za pohranu
 - AUX: reprodukcija putem vanjskog uređaja s 3,5 mm audio kabelom
- USB i AUX se kontroliraju samo kada su povezani uređaji za pohranu podataka.

Kontrola glasnoće:

Glavni volumen:

Glavna glasnoća se kontrolira preko kontrole glasnoće "- MUSIC VOL +". Okrenite kotačić u smjeru kazaljke na satu za povećanje glasnoće, okrenite suprotno od kazaljke na satu za smanjenje glasnoće (zaslon prikazuje V 00 – V 32).

Glasnoća mikrofona:

- Glasnoća za prijenos mikrofona ili instrumenta kontrolira se istom kontrolom glasnoće "- MIC VOL +".

- Pritisnite okretnu tipku jednom – na zaslonu se pojavljuje "PH XX".
- Okrenite kontrolu u smjeru kazaljke na satu za povećanje glasnoće mikrofona, okrenite suprotno od kazaljke na satu za smanjenje glasnoće mikrofona (zaslon prikazuje: PH 00 – PH 32).

Odjek mikrofona:

- jeke za prijenos mikrofona ili instrumenta također se podešava pomoću kontrole glasnoće:
- Dvaput pritisnite okretnu tipku – na zaslonu se pojavljuje "EC XX".
- Okrenite kontrolu u smjeru kazaljke na satu za povećanje efekta jeke, okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za smanjenje efekta jeke (zaslon prikazuje: EC 00 – EC 32).

Ekvilajzer / unaprijed postavljene zvučne slike:

Uređaj ima 10 unaprijed postavljenih uzoraka zvuka koji se mogu podesiti pomoću gumba ekvilajzatora "EQ MODE". Na zaslonu se pojavljuje jedan od sljedećih prikaza:

FLAT – CLASS – ROC – POP – JAZZ – LIVE – CLUB – DANCE – HALL – SOFT

Bas/Visoki:

- Za podešavanje bas tonova, jednom pritisnite tipku "TONE" i okrenite kontrolu glasnoće. Zabilježite prikaz: b 10 do b -10.
- Za podešavanje visokih tonova dvaput pritisnite tipku "TONE" i okrenite regulator glasnoće. Obratite pažnju na prikaz: h 10 do h -10.

LED svjetlosni efekti:

Uređaj ima 8 različitih efekata LED rasvjete (zvučnik) s promjenom boje. Ovo se može podesiti pomoću tipke " LIGHT MODE" . 

Obratite pažnju na prikaz: L-01 do L-08.

USB funkcija punjenja:

Imate mogućnost spajanja vanjskih uređaja (npr. pametnog telefona) na USB priključak na stražnjoj strani uređaja radi punjenja. Može se puniti samo kada je uređaj uključen.

Operacija

Bluetooth:

Napomena:

- Istovremeno se može spojiti samo jedan uređaj za reprodukciju.
- Zbog različitih proizvođača uređaja, modela i verzija softvera, ne može se jamčiti puna funkcionalnost za sve Bluetooth uređaje.
- Kako biste što bolje iskoristili Bluetooth funkciju, provjerite jeste li ažurirali sav softver za svoj Bluetooth uređaj (npr. pametni telefon) i koristite li najnoviju verziju. Za pitanja i dodatne informacije obratite se svom davatelju mobilnih usluga.

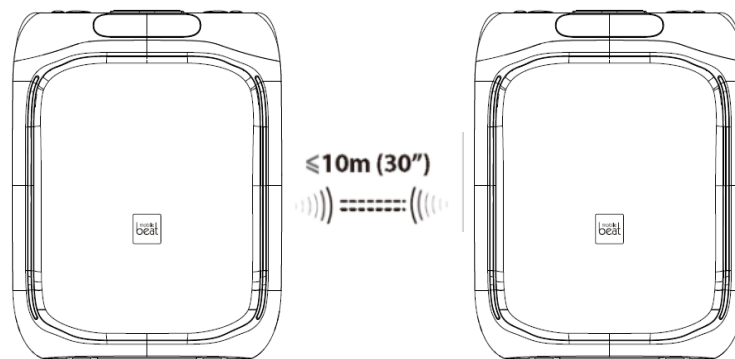
Bluetooth prijenos glazbe:

1. Provjerite je li Bluetooth funkcija aktivirana na Vašem mobilnom/pametnom telefonu i nije li udaljen više od 10 m od uređaja.
2. Uključite uređaj. Ako nijedan drugi uređaj za pohranu nije povezan s uređajem, uređaj će automatski biti u Bluetooth načinu rada. U suprotnom, koristite gumb "MODE" za odabir Bluetooth funkcije. Oglašava se "Bluetooth Mode". Bluetooth indikator na zaslonu treperi.
3. Potražite novi uređaj koristeći svoj vanjski uređaj (mobilni telefon/pametni telefon). Uređaj se prikazuje s nazivom "SB-TWS 100 BT".
4. Potvrdite vezu na svom mobilnom/pametnom telefonu. Ako je Bluetooth uparivanje uspješno dovršeno, oglasit će se zvučni signal i Bluetooth indikator će se stalno pojavljivati na zaslonu.
5. Pokrenite reprodukciju glazbe putem vanjskog uređaja. Tijekom prijenosa glazbe na zaslonu se pojavljuje "BT PLAY".
6. Glazbene funkcije (| ◀◀, ▶▶|, ▶|| itd.) mogu se kontrolirati putem oba uređaja.
7. Kako biste prekinuli Bluetooth vezu, prijdite na drugi način rada ili prekinite Bluetooth vezu na svom mobilnom/pametnom telefonu.
8. Ako se nakon kratkog vremena vratite na Bluetooth način rada, automatski će se ponovno uspostaviti veza s posljednjim Bluetooth uređajem.

TWS funkcija (pravi bežični stereo):

Ako imate dostupna 2 Soundboxesa SB-TWS 100 BT, možete koristiti ovu funkciju.

Postavljanjem dva uređaja na maksimalnu udaljenost od 10 m bežično se može postići pravi stereo efekt. Bluetooth signal prima glavni zvučnik, koji zauzvrat prosljeđuje signal drugom zvučniku. To omogućuje potpuno bežični stereo prijem.



- Uključite oba uređaja i odaberite Bluetooth funkciju.
- Uspostavite Bluetooth vezu između svog mobilnog telefona i glavnog zvučnika .
- Za spajanje dva zvučnika dvaput pritisnite gumb "MODE" – na zaslonu se pojavljuje "SEAR".
- Ako su oba uređaja uspješno povezana, "BT-L" će se pojaviti na glavnom uređaju i "BT-R" će se pojaviti na drugom uređaju.
- Sada se Bluetooth reprodukcija s oba uređaja prenosi u stereo formatu.
- Sada također možete kontrolirati druge funkcije (USB ili AUX) u glavnoj jedinici kako biste aktivirali stereo reprodukciju.

- Za privremeni prekid funkcije TWS pritisnite tipku " ▶||" . jedan od dva uređaja dva puta. Za vraćanje funkcije TWS pritisnite tipku " ▶||". jedan od dva uređaja ponovno se duplicira.
- Za prekid TWS veze između dva zvučnika, dvaput pritisnite tipku "MODE". Ako ponovno dvaput pritisnete tipku "MODE", ponovno se uspostavlja TWS veza između dva zvučnika (vidi gore).

AUX ULAZ:

Imate mogućnost spajanja eksternog audio uređaja putem "AUX" priključka.

Napomena: Funkcijama reprodukcije glazbe (preskakanje/pretraživanje, pauza, itd.) može se upravljati samo putem vanjskog uređaja.

1. Uključite uređaj.
2. Upotrijebite 3,5 mm audio kabel i spojite svoj vanjski audio uređaj (MP3 player, CD player, pametni telefon, itd.) na audio ulaz "AUX" na stražnjoj strani uređaja. Uređaj se automatski prebacuje u AUX mod i na zaslonu se pojavljuje "USB".
3. Upravljajte svojim vanjskim uređajem.
4. Podesite glasnoću pomoću kontrole glasnoće.
5. Za zaustavljanje reprodukcije pritisnite gumb za pauzu na vanjskom uređaju i odspojite audio vezu.

Napomena:

Kada ste u AUX načinu rada, postavite glasnoću na svom vanjskom uređaju na maksimalnu i podesite glasnoću reprodukcije pomoću kontrole glasnoće na ovom uređaju kako biste spriječili isključivanje uređaja ako je prijemni signal preslab (pogledajte "Način rada za uštedu energije").

USB:

Ovaj uređaj podržava USB uređaje za pohranu s podacima u MP3 formatu (maks. 64 GB).

1. Uključite uređaj.
2. Umetnite USB uređaj za pohranu u USB priključak na stražnjoj strani uređaja. Uređaj se automatski prebacuje u USB mod i na zaslonu se pojavljuje "USB".
3. Reprodukcija počinje automatski. Na zaslonu se nakratko pojavljuje broj zapisa, nakon čega slijedi proteklo vrijeme zapisa.
4. Podesite glasnoću i ton.

5. PAUZA:

Reprodukciju možete privremeno pauzirati pritiskom na tipku Reproduciraj/Pauza " ▶||" pritisnite. Na zaslonu se pojavljuje "USB". Za nastavak reprodukcije ponovno pritisnite ovaj gumb

6. PRESKOČI/TRAŽI naprijed/natrag:

- pritisnite tipku "| ◀◀" za povratak na prethodnu pjesmu.
- pritisnite tipku " ▶▶|" za prijelaz na sljedeću pjesmu.
- pritisnite gumb "| ◀◀" za brzi prelazak na prethodne pjesme.
- Pritisnite i držite tipku " ▶▶|" za brzi prelazak na sljedeću pjesmu.

7. REPEAT / funkcija ponavljanja:

Pritisnite tipku "REPEAT" tijekom reprodukcije:

1 x : JEDAN se pojavljuje na zaslonu i trenutni zapis se ponavlja.

2 x : SVE se pojavljuje na zaslonu i svi se zapisi ponavljaju.

3 x : Na zaslonu se pojavljuje OFF. Funkcija ponavljanja ponovno je isključena.

8. STOP:

Ako želite zaustaviti reprodukciju putem USB uređaja za pohranu, pritisnite gumb za reprodukciju/pauzu "▶||" i uklonite disk.

Napomena:

USB uređaj za pohranu ne smije se uklanjati tijekom reprodukcije jer bi ga to moglo oštetiti.

Priključak mikrofona ili instrumenta (MIC1/MIC2):

Ovaj uređaj Vam nudi mogućnost prijenosa mikrofona ili instrumenta:

Mikrofon:

1. Priključite mikrofon (nije uključen) u jedan od "MIC1" ili "MIC2" priključaka.
2. Uključite mikrofon.
3. Pjevajte ili govorite u mikrofon.
Priključivanje mikrofona ne prekida reprodukciju iz drugih izvora. To vam omogućuje da pjevate ili govorite kroz mikrofon u isto vrijeme dok svira glazba = **karaoke funkcija** .
4. Podesite glasnoću prijenosa glazbe i glasnoću mikrofona pomoću kontrole glasnoće kao što je gore opisano.
5. **ECHO:** Upravljajte efektom jeke prijenosa mikrofona kao što je gore opisano.
6. Nakon što je prijenos mikrofona završen, isključite mikrofon i odspojite ga.

Instrument:

1. Spojite instrument na "MIC1" ili "MIC2" utičnicu na stražnjoj strani uređaja pomoću 6,3 mm priključnog kabela.
2. Glazba s vašeg instrumenta prenosi se preko zvučnika uređaja. Podesite glasnoću i jeku kao što je prethodno opisano.

Korisni savjeti

U slučaju kvarova, sljedeće točke mogu pomoći u rješavanju problema. Obavezno provjerite ovo prije nego kontaktirate centar za korisničku podršku:

Nema struje:

- Provjerite je li baterija dovoljno napunjena.
- Provjerite radi li kabel za punjenje/adapter za punjenje ispravno.
- Provjerite utičnicu i osigurač ako je uređaj priključen na električnu mrežu.

Uređaj ne reagira ni na jedan unos ili zaslon ne radi:

- Zbog vanjskih elektromagnetskih utjecaja, ugrađeni mikroprocesor možda više neće ispravno raditi. Isključite uređaj, pričekajte nekoliko minuta i ponovno ga uključite. Vidi također "Funkcija resetiranja".

Nema zvuka:

- Glasnoća je postavljena prenisko – okrenite regulator glasnoće u smjeru kazaljke na satu.
- U USB funkciji: Provjerite jesu li glazbeni zapisi spremljeni u traženom formatu na uređaju za pohranu podataka (MP3, maks. 64 GB).

Nema reprodukcije s USB-a:

- Provjerite je li USB uređaj za pohranu ispravno umetnut ili je možda neispravan.
- Provjerite jesu li glazbene datoteke spremljene u ispravnom formatu (MP3, maks. 64 GB). DRM datoteke se ne mogu čitati.
- Brzina čitanja USB sticka je možda preniska. Pokušajte s drugim.

Nije moguće uspostaviti Bluetooth vezu:

- Provjerite Bluetooth funkciju vašeg vanjskog uređaja:
- Je li vaš vanjski uređaj "vidljiv"?
- Ima li vaš vanjski uređaj najnoviju verziju Bluetootha?
- Jeste li odabrali funkciju Bluetooth "BT"?
- Provjerite da nijedan drugi vanjski Bluetooth uređaj nije prethodno uparen i da je još uvijek povezan.
- Smanjite udaljenost između uređaja.
- Prekinite Bluetooth vezu i ponovno započnite uparivanje.


Reset funkcija / tvornička postavka:

Ako uređaj prestane reagirati na unose ili reagira neispravno, to može biti uzrokovano elektrostatičkim pražnjenjem ili skokom napona koji pokreće automatsko isključivanje ugrađenog mikroprocesora.

U tom slučaju isključite uređaj iz napajanja i dugim, šiljastim predmetom (npr. čačkalicom) pritisnite utičnicu AUX-In kako biste vratili uređaj na tvorničke postavke. Uređaj bi ponovno trebao raditi savršeno, ali sve postavke moraju se resetirati.

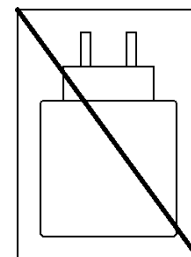
Održavanje i njega

- Isključite uređaj iz napajanja.
- S vremena na vrijeme očistite kućište mekom, blago vlažnom krpom.
- Nikada nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje ili razrjeđivače koji sadrže alkohol ili benzin.

- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.
-  **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA:**
- Nikada nemojte uranjati uređaj ili strujni adapter s utikačem u vodu ili druge tekućine.
- Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, zapakirajte ga u originalnu kutiju i čuvajte na hladnom mjestu bez prašine.

Tehnički podaci

Napajanje / kabel za punjenje	5V $\overline{=}$ 2 A / USB Type C (uključeno)
Adapter za punjenje	nije uključen
Ugrađena punjiva baterija	Li-Ion 2200 mAh, 7,4 V
Vrijeme reprodukcije:	cca 7 sati, na 60% glasnoće
Izlazna snaga:	max 300 W pmpo
Bluetooth:	Frekvencija odašiljača: 2402 – 2480 MHz Verzija 5.0 + EDR Domet: cca 10 m
USB:	Izlaz: 5V $\overline{=}$ 1A MP3 format, maksimalno 64 GB
Dimenzije uređaja (ŠxVxD):	24,5 x 29,5 x 25,8 cm
Neto težina:	cca 3,3 kg



Kada je isključen, uređaj troši 0 vata.
U stanju pripravnosti uređaj troši 0 vata.

* Zadržavamo pravo na pogreške u tipkanju, dizajn i tehničke promjene!



Informacije o zaštiti okoliša



Na kraju životnog vijeka, ovaj proizvod se ne smije odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već se mora predati na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju.

Materijali se mogu reciklirati prema njihovoj etiketi. Ponovnom uporabom, recikliranjem ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.



Punjive baterije moraju se izvaditi iz uređaja tijekom odlaganja i zbrinuti odvojeno i pravilno. Zbog toga je potrebno otvoriti kućište uređaja. U tu svrhu obratite se kvalificiranom osoblju.

Materijali se mogu reciklirati prema njihovoj etiketi. Ponovnom uporabom, recikliranjem ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Zatražite odgovorno postrojenje za zbrinjavanje otpada u lokalnoj općini.

Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predočenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Jamstvo:



Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

Garancija:

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Biztonsági utasítások

-  Biztonsági okokból a készülékházát csak szakképzett szerelő távolíthatja el. Belül nincsenek vezérlők.
-  Javítást csak szakképzett villanszerelő végezhet. A szakszerűtlen javítás jelentős kockázatokat rejthet magában, és károsíthatja a készüléket. A készülék házát nem szabad kinyitni - **ÁRAMÜTÉS VESZÉLY!**
- Amikor bedugja vagy kihúzza a készüléket, soha ne húzza a kábelt – ez károsíthatja a kábelt.
- Soha ne érintse meg a készüléket vagy a kábelt nedves vagy nedves kézzel.
- Helyezze a készüléket stabil, rezgésmentes, sík felületre.
- A készüléket nem szabad túlzott hőnek vagy közvetlen napsugárzásnak kitenni , és nem szabad közvetlenül sugárzást kibocsátó eszközök vagy radiátorok mellé helyezni.
- A készüléket nem szabad nagy hidegben használni.
- Működtesse a készüléket a lehető legtávolabb más vevőegységektől, erősítőktől, számítógépektől, TV-ktől és mikrohullámú sütőktől.
- Soha ne takarja le a készülék szellőzőnyílásait (pl. takaróval, függönnyel, újságokkal stb.)
- Annak érdekében, hogy a készülék szellőzését ne rontsa, ne helyezze túl szűk dobozokba, polcokba. Legalább 20 cm távolságot kell tartani a készülék felett, és legalább 5 cm távolságot a készülék körül.
- Folyadékkal töltött tárgyakat (ivópoharak, virágvázák stb.) nem szabad a készülékre helyezni.

- Ne helyezzen égő gyertyát a készülékre, és tartsa távol nyílt lángtól.
- A készüléket csak száraz helyiségben szabad üzemeltetni. Ne használja a készüléket vízforrások, például fürdőkád, konyhai mosogató, mosdókagyló stb. közelében.
- A készülék nem alkalmas magas páratartalmú trópusi országokban való használatra.
- Ne tegye ki a készüléket szennyeződésnek vagy pornak.
- Védje a kábelt. A kábelre nem szabad rálépni, összenyomódni, vagy két tárgy vagy ajtó közé szorulni.
- Időnként ellenőrizze, hogy a töltőkábel nem sérült-e. Ha a töltőkábel megsérül, a készüléket nem szabad használni, és a kábelt újra kell cserélni.
- Zivatar esetén, vagy ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a konnektorból.
- Tisztítás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Ne használjon benzint tartalmazó tisztítószeret, hígítókat vagy antisztatikus spray-eket. A tisztításhoz használjon nedves ruhát.
- Ne dugjon szögeket, tűket vagy más tárgyakat a hangszórórácsba vagy a készülék bármely más nyílásába.
- Ha égett szagot és/vagy füstöt észlel, húzza ki a készüléket a konnektorból. Vigye szervizbe a készüléket, mielőtt újra használná.
- Csak a mellékelt vagy az útmutatóban javasolt tartozékokat használja.

Gyermekek:

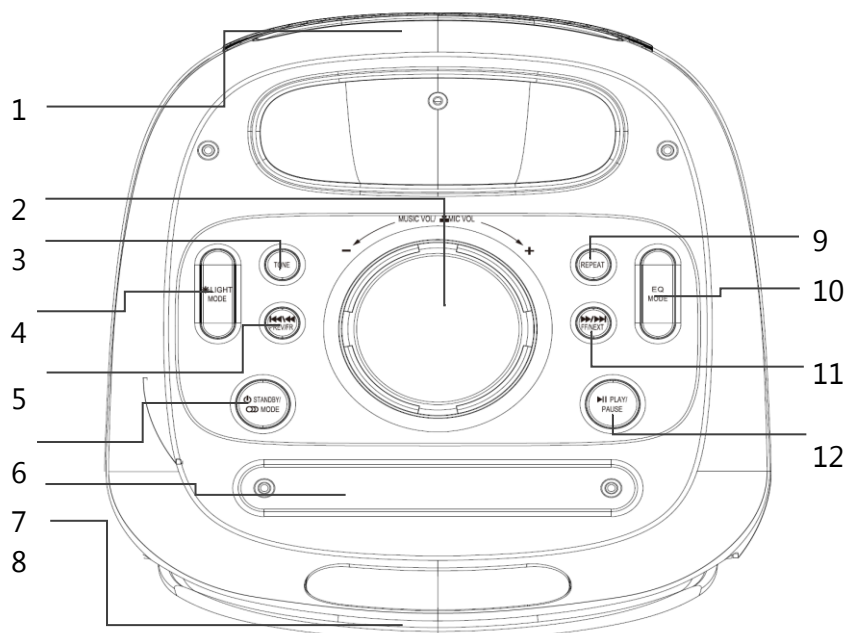
- Soha ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják vagy játsszanak elektromos készülékeket.
- Használat előtt adjon megfelelő utasításokat a gyerekeknek.
- A csomagolófóliákat is tartsa távol a gyermekektől. Fennáll a fulladás veszélye .

A készülék kicsomagolása / Szállítási terjedelem:

- Kicsomagolás után ellenőrizze a szállítási terjedelmet:
 - SB-TWS 100 BT Soundbox
 - C típusú töltőkábel
 - Kezelési útmutató
- Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék. Ha a készülék megsérült, ne használja, hanem azonnal forduljon a forgalmazóhoz.
- A csomagolóanyagok, például a műanyag zacskók vagy a polisztirol alkatrészek veszélyesek a gyermekek számára (fulladásveszély). Ezért ezeket a részeket tartsa távol a gyermekektől.
- Számos csomagolóanyag újrahasznosított – ezért kérjük, gondoskodjon a megfelelő ártalmatlanításról, és ezzel jelentősen hozzájárul a környezet védelméhez.
- Távolítsa el a szállítási zárat: A készülék és belső részei a szállításhoz megfelelően rögzítve vannak. Távolítsa el minden ragasztócsíkot és védőfóliát.
- Helyezze a készüléket stabil, rezgésmentes, vízszintes felületre, és tartsa távol más elektromos készülékektől.

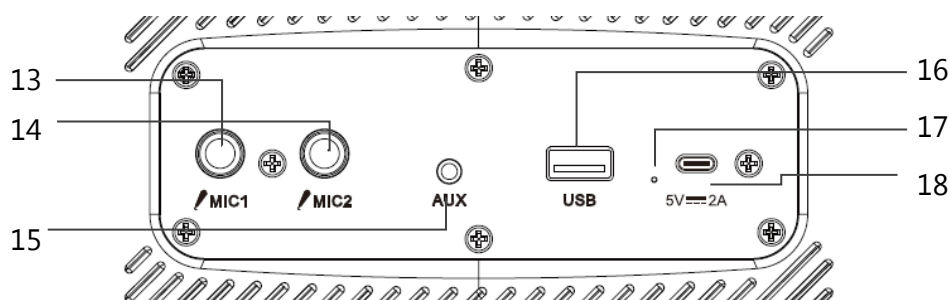
Vezérlők



Felső:



1		Fogantyú
2	MUSIC VOL / MIC VOL	Hangerőszabályzó (lejátszás / mikrofon)
3	TONE	Mély/magas hangok beállítása
4	☀ FÉNY MODELL	Fénybeállító gomb
5	◀◀ \ ◀◀ / PREV/FR	Ugrás/Keresés vissza / előző csatorna
6	🔌 STANDBY/ 📶 MODE	Bekapcsológomb / Funkcióválasztó gomb / TWS gomb
7		Tárhely okostelefonhoz
8		LED kijelző
9	REPEAT	Ismétlés gomb
10	EQ MODE	Equalizer beállításai
11	▶▶ \ ▶▶ / FF/NEXT	Előző / következő csatorna kihagyása/keresése
12	▶ LEJÁTSZÁS / SZÜNET	Lejátszás/Szünet gomb / Automatikus állomástárolás Bluetooth-kapcsolat bontása / TWS-kapcsolat leválasztása

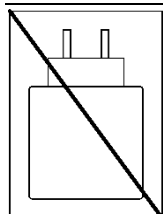
Vissza:



13		MIC 1	Mikrofon csatlakozóaljzat 6,3 mm
14		MIC 2	Mikrofon csatlakozóaljzat 6,3 mm
15		AUX	csatlakozóaljzat külső eszközökhöz 3,5 mm
16		USB	USB interfész
17			LED töltésjelző
18		5V $\overline{=}$ 2A	csatlakozó C típusú töltőkábelhez

Tápegység

Tápfeszültség csatlakozás / USB:



Csatlakoztassa a mellékelt USB töltőkábelt (C típusú) egy megfelelő töltőadapterhez (5 V / 2A, nem tartozék), és csatlakoztassa a készülék hátulján található porthoz. Csatlakoztassa a töltőadaptert egy szabadon hozzáférhető, megfelelően felszerelt háztartási aljzatba (100-240 V ~ 50/60 Hz). Amint a készülék csatlakoztatva van az áramforráshoz, a beépített akkumulátor feltöltődik.

Akkumulátoros működés:

Az akkumulátor töltése:

A készülék újratölthető lítium-ion akkumulátorral van felszerelve. A készülék első használata előtt ezt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni (kb. 2-3 órát vesz igénybe).

- Csatlakoztassa a készüléket a tápellátáshoz a „Tápfeszültség csatlakoztatása” részben leírtak szerint.
- A készülék hátulján található LED töltésjelző pirosan világít.
- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a piros LED töltésjelző kialszik.

Amikor a készülék akkumulátora fel van töltve, a készüléket tápcsatlakozás nélkül is használhatja. A lejátszási idő közepes hangerőn körülbelül 7 óra.

Ha az akkumulátor lemerül (a lejátszás torz vagy zajos), csatlakoztassa újra a készüléket a hálózathoz a korábban leírtak szerint.

Kérjük, vegye figyelembe:

- Az akkumulátor élettartama változó és a működési feltételektől függ, mint például: B. funkcióválasztás, hangerő stb.
- Amikor kidobja a készüléket, az akkumulátort ki kell venni a készülékből, és külön kell leadni a kijelölt gyűjtőhelyen. Az elemek/akkumulátorok veszélyes hulladékok, ezért nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.



Energiatakarékos mód:

A készülék automatikus kikapcsolás funkcióval van felszerelve a felesleges energiafogyasztás elkerülése érdekében.


- A készülék készenléti üzemmódba kapcsol, ha a hangszóró körülbelül 20 percen belül nem kap jelet.
- A működés folytatásához nyomja meg a bekapcsológombot.

Ezt a funkciót EU szabvány szabályozza, kikapcsolása nem minősül műszaki hibának!

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, az energiatkarékoság érdekében teljesen le kell választani a tápegységről.

Általános funkciók

A készülék be/kikapcsolása:

- és tartsa lenyomva a gombot  legalább 3 másodpercig a készülék elindításához. A kijelzőn rövid időre megjelenik a „HI” felirat, és megszólal a „Power on” (Bekapcsolás) felirat.
- A készülék újbóli kikapcsolásához nyomja meg ismét ezt a gombot legalább 3 másodpercig.
- A kijelzőn rövid időre megjelenik az „OFF” felirat, és megszólal a „Power off” felirat.

Funkció kiválasztása:

Amikor bekapcsolja a készüléket, az automatikusan Bluetooth módba kerül.

Másik üzemmódra váltáshoz nyomja meg  röviden a gombot.

- bt: Vezeték nélküli lejátszás Bluetooth-on keresztül
- USB: Lejátszás USB-tárolóeszköztől
- AUX: Lejátszás külső eszközön keresztül 3,5 mm-es audiokábelrel

Az USB és az AUX csak akkor vezérelhető, ha adattároló eszközök vannak csatlakoztatva.

Hangerőszabályzó:

Fő hangerő:

A fő hangerő a „- MUSIC VOL +” hangerőszabályzóval szabályozható. Forgassa a tárcsát az óramutató járásával megegyező irányba a hangerő növeléséhez, az óramutató járásával ellentétes irányba a hangerő csökkentéséhez (a kijelzőn a V 00 – V 32 látható).

Mikrofon hangereje:

- A mikrofon vagy hangszer átvitel hangerejét ugyanazzal a hangerőszabályzóval szabályozza a „- MIC VOL +”.
- Nyomja meg egyszer a forgatógombot – a „PH XX” felirat jelenik meg a kijelzőn.
- Forgassa a vezérlőt az óramutató járásával megegyező irányba a mikrofon hangerejének növeléséhez, az óramutató járásával ellentétes irányba a mikrofon hangerejének csökkentéséhez (a kijelzőn a következő látható: PH 00 – PH 32).

Mikrofon visszhangja:

- A mikrofon vagy a hangszer átvitel visszhangbeállítása szintén a hangerőszabályzóval állítható be:
- Nyomja meg kétszer a forgatógombot – az „EC XX” felirat jelenik meg a kijelzőn.
- Forgassa el a vezérlőt az óramutató járásával megegyező irányba a visszhanghatás növeléséhez, az óramutató járásával ellentétes irányba a visszhanghatás csökkentéséhez (a kijelzőn a következő látható: EC 00 – EC 32).

Equalizer / előre beállított hangképek:

A készülék 10 előre beállított hangmintával rendelkezik, amelyek az „EQ MODE” hangszínszabályzó gombbal állíthatók be. A következő kijelzések egyike jelenik meg a kijelzőn:
LAKÁS – OSZTÁLY – ROC – POP – JAZZ – ÉLŐ – KLUB – TÁNC – TEREM – SOFT

Mély/magas:

- A mélyhangok beállításához nyomja meg egyszer a „TONE” gombot, és forgassa el a hangerőszabályzót. Jegyezze meg a kijelzőt: b 10 - b -10.
- A magas hangok beállításához nyomja meg kétszer a „TONE” gombot, és forgassa el a hangerőszabályzót. Vegye figyelembe a kijelzőt: h 10 - h -10.

LED fényhatások:

A készülék 8 különböző effektussal rendelkezik a színváltó LED világítás (hangszóró). Ez a „
☀ LIGHT MODE” gombbal állítható be.
Kérjük, vegye figyelembe a kijelzőt: L-01 - L-08.

USB töltési funkció:

Lehetősége van külső eszközöket (pl. okostelefont) csatlakoztatni a készülék hátulján lévő USB-porthoz a töltéshez. Csak akkor tölthető, ha a készülék be van kapcsolva.

Művelet

Bluetooth:

Kérjük, vegye figyelembe:

- Egyszerre csak egy lejátszóeszköz csatlakoztatható.
- A különböző készülékgyártók, modellek és szoftververziók miatt nem garantálható minden Bluetooth-eszköz teljes körű működése.

- Ahhoz, hogy a legtöbbet hozhassa ki a Bluetooth funkcióból, győződjön meg arról, hogy frissítette a Bluetooth-eszköz (például okostelefon) összes szoftverét, és a legújabb verziót használja. Kérdéseivel és további információival forduljon mobiltelefon-szolgáltatójához.

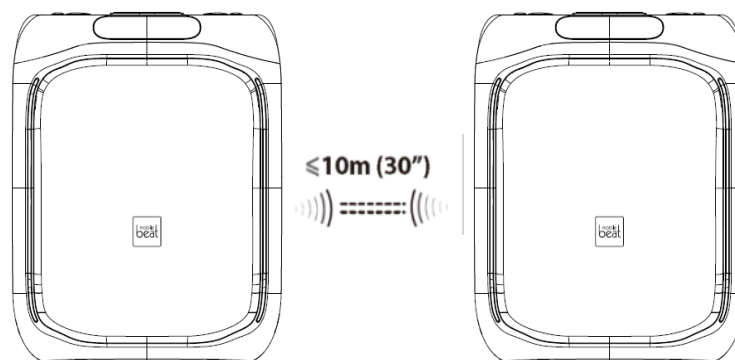
Bluetooth zeneátvitel:

1. Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth funkció be van kapcsolva mobiltelefonján/okostelefonján, és nem lehet 10 m-nél távolabb a készüléktől.
2. Kapcsolja be a készüléket. Ha nincs más tárolóeszköz csatlakoztatva a készülékhez, az eszköz automatikusan Bluetooth módba kerül. Ellenkező esetben használja a „MODE” gombot a Bluetooth funkció kiválasztásához. „Bluetooth mód” hangzik. A kijelzőn villog a Bluetooth jelzőfény.
3. Keressen új eszközt a külső eszköz (mobiltelefon/okostelefon) segítségével. Az eszköz „SB-TWS 100 BT” néven jelenik meg.
4. Erősítse meg a kapcsolatot mobiltelefonján/okostelefonján. Ha a Bluetooth párosítás sikeresen befejeződött, hangjelzés hallható, és a Bluetooth jelző folyamatosan megjelenik a kijelzőn.
5. Indítsa el a zenelejátszást külső eszközén keresztül. Zeneátvitel közben a „BT PLAY” felirat jelenik meg a kijelzőn.
6. A zenei funkciók (| ◀◀, ▶▶ |, ▶|| stb.) mindkét eszközön keresztül vezérelhetők.
7. A Bluetooth-kapcsolat megszakításához váltson másik módba, vagy szakítsa meg a Bluetooth-kapcsolatot mobiltelefonján/okostelefonján.
8. Ha rövid idő elteltével visszavált Bluetooth módba, a kapcsolat automatikusan újra létrejön az utolsó Bluetooth-eszközzel.

TWS funkció (True Wireless Stereo):

Ha 2 Soundbox SB-TWS 100 BT áll rendelkezésére, használhatja ezt a funkciót.

Ha a két készüléket maximum 10 m távolságra helyezük el, igazi sztereó hatás érhető el vezeték nélkül. A Bluetooth jelet a fő hangszóró veszi, amely továbbítja a jelet a második hangszóróhoz. Ez teljesen vezeték nélküli sztereó vételt tesz lehetővé.



- Kapcsolja be mindkét eszközt, és válassza ki a Bluetooth funkciót.
- Hozzon létre Bluetooth kapcsolatot mobiltelefonja és a fő hangszóró között .

- A két hangszóró csatlakoztatásához nyomja meg kétszer a „MODE” gombot – a „SEAR” felirat jelenik meg a kijelzőn.
- Ha mindkét eszközt sikeresen csatlakoztatta, a fő eszközön a „BT-L”, a másik eszközön pedig a „BT-R” felirat jelenik meg.
- Most a Bluetooth-lejátszás mindkét eszköztől sztereóban kerül továbbításra.
- Mostantól más funkciókat (USB vagy AUX) is vezérelhet a fő egységen a sztereó lejátszás aktiválásához.
- A TWS funkció ideiglenes megszakításához nyomja meg a „▶||” gombot. a két eszköz közül kétszer. A TWS funkció visszaállításához nyomja meg a „▶||” gombot a két eszköz egyike ismét megkettőződik.
- A két hangszóró közötti TWS kapcsolat megszakításához nyomja meg kétszer a „MODE” gombot. Ha még egyszer megnyomja a „MODE” gombot, a két hangszóró közötti TWS-kapcsolat újra létrejön (lásd fent).

AUX IN:

Lehetősége van külső audioeszköz csatlakoztatására az „AUX” aljzaton keresztül.

Megjegyzés: A zenelejátszási funkciók (kihagyás/keresés, szünet, stb.) csak külső eszközön keresztül vezérelhetők.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Használjon 3,5 mm-es audiokábelt, és csatlakoztassa külső audioeszközét (MP3-lejátszó, CD-lejátszó, okostelefon stb.) a készülék hátoldalán található „AUX” audiobemenethez. A készülék automatikusan AUX módba kapcsol, és az „USB” felirat jelenik meg a kijelzőn.
3. Működtesse külső eszközét.
4. Állítsa be a hangerőt a hangerőszabályzóval.
5. A lejátszás leállításához nyomja meg a szünet gombot a külső eszközön, és húzza ki az audiocsatlakozást.

Kérjük, vegye figyelembe:

AUX módban állítsa a külső eszköz hangerejét maximálisra, és állítsa be a lejátszás hangerejét a készülék hangerőszabályzójával, hogy megakadályozza a készülék kikapcsolását, ha a vételi jel túl alacsony (lásd „Energiatakarékos mód”).

USB:

Ez a készülék támogatja az MP3 formátumú (max. 64 GB) adatokat tartalmazó USB-tárolóeszközöket.

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Helyezzen be egy USB-tárolóeszközt az eszköz hátulján található USB-portba. A készülék automatikusan USB módba kapcsol, és az „USB” felirat jelenik meg a kijelzőn.
3. A lejátszás automatikusan elindul. A kijelzőn rövid időre megjelenik a műsorszám száma, majd a műsorszám eltelt ideje.
4. Állítsa be a hangerőt és a hangszínt.

5. SZÜNET:

A lejátszást ideiglenesen szüneteltetheti a Lejátszás/Szünet gomb „▶||” megnyomásával. „USB” jelenik meg a kijelzőn. A lejátszás folytatásához nyomja meg újra ezt a gombot

6. UGRÁS/KERESÉS előre/hátra:

- Nyomja meg röviden a „|◀◀” gombot az előző számra lépéshez.
- Nyomja meg röviden a „▶▶|” gombot a következő számra lépéshez.
- Nyomja meg hosszan a „|◀◀” gombot az előző számokra való gyors ugráshoz.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a „▶▶|” gombot, hogy gyorsan a következő számra ugorjon.

7. REPEAT / Ismétlés funkció:

Nyomja meg a „REPEAT” gombot lejátszás közben:

1 x : ONE jelenik meg a kijelzőn, és az aktuális műsorszám ismételt lejátszásra kerül.

2 x : A kijelzőn megjelenik az ALL felirat, és az összes műsorszámot ismételt lejátszsa.

3 x : OFF jelenik meg a kijelzőn. Az ismétlés funkció ismét ki van kapcsolva.

8. STOP:

Ha le szeretné állítani a lejátszást USB-tárolóeszközön keresztül, nyomja meg a lejátszás/szünet gombot „▶||” és távolítsa el a lemezt.

Kérjük, vegye figyelembe:

Lejátszás közben ne távolítsa el az USB-tárolóeszközt, mert ez megsérülhet.

Mikrofon vagy hangszer csatlakozás (MIC1/MIC2):

Ez az eszköz lehetővé teszi a mikrofon vagy a hangszer átvitelét:

Mikrofon:

1. Csatlakoztasson egy mikrofont (nem tartozék) a „MIC1” vagy „MIC2” portok egyikébe.
2. Kapcsolja be a mikrofont.
3. Énekeljen vagy beszéljen a mikrofonba.

A mikrofon csatlakoztatása nem szakítja meg a lejátszást más forrásból. Ez lehetővé teszi, hogy zenelejátszás közben énekeljen vagy beszéljen a mikrofonon keresztül = **karaoke funkció** .

4. Állítsa be a zeneátvitel hangerejét és a mikrofon hangerejét a hangerőszabályzóval a fent leírtak szerint.
5. **ECHO:** A mikrofonátvitel visszhanghatásának szabályozása a fent leírtak szerint.
6. Ha a mikrofonátvitel befejeződött, kapcsolja ki a mikrofont, és húzza ki.

Eszköz:

1. Csatlakoztasson egy hangszert a „MIC1” vagy „MIC2” aljzathoz a készülék hátulján egy 6,3 mm-es jack kábellel.
2. A hangszer zenéjét a készülék hangszóróján keresztül továbbítják. Állítsa be a hangerőt és a visszhangot a korábban leírtak szerint.

Hasznos tippek

Meghibásodás esetén a következő pontok segíthetnek a probléma megoldásában. Mindenképpen ellenőrizze ezeket, mielőtt kapcsolatba lépne egy ügyfélszolgálati központtal:

Nincs áram:

- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően fel van-e töltve.
- Ellenőrizze, hogy a töltőkábel/töltőadapter megfelelően működik-e.
- Ellenőrizze az aljzatot és a biztosítékot, ha a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz.

Az eszköz nem reagál semmilyen bemenetre, vagy a kijelző nem működik:

- A külső elektromágneses hatások miatt előfordulhat, hogy a beépített mikroprocesszor már nem működik megfelelően. Húzza ki a készüléket, várjon néhány percet, majd dugja vissza. Lásd még „Reset funkció”.

Nincs hang:

- A hangerő túl alacsonyra van állítva – forgassa el a hangerőszabályzót az óramutató járásával megegyező irányba.
- USB funkcióban: Ellenőrizze, hogy a zeneszámok a kívánt formátumban vannak-e elmentve az adattároló eszközre (MP3, max. 64 GB).

Nincs lejátszás USB-ről:

- Ellenőrizze, hogy az USB-tárolóeszköz megfelelően van-e behelyezve, vagy esetleg hibás.
- Ellenőrizze, hogy a zenefájlokat a megfelelő formátumban mentette-e el (MP3, max. 64 GB). A DRM- fájlok nem olvashatók.
- Lehet, hogy az USB-meghajtó olvasási sebessége túl alacsony. Próbáljon ki egy másikat.

Bluetooth kapcsolat nem hozható létre:

- Ellenőrizze a külső eszköz Bluetooth funkcióját:
- A külső eszköz „látható”?
- Külső eszközén van a legújabb Bluetooth-verzió?
- Kiválasztotta a Bluetooth „BT” funkciót?
- Győződjön meg arról, hogy nem párosított korábban más külső Bluetooth-eszközt, és továbbra is csatlakozik.
- Csökkentse az eszközök közötti távolságot.
- Válassza le a Bluetooth-kapcsolatot, és kezdje újra a párosítást.


Funkció/gyári beállítás visszaállítása:

Ha az eszköz nem reagál a bemenetekre, vagy hibásan reagál, ezt elektrosztatikus kisülés vagy feszültségcsúcs okozhatja, amely a beépített mikroprocesszor automatikus leállítását váltja ki.

Ebben az esetben húzza ki a készüléket a tápegységből, és egy hosszú, hegyes tárggyal (például fogpiszkálóval) nyomja be az AUX-In aljzatba, hogy visszaállítsa a készülék gyári

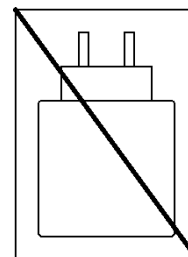
beállításait. Az eszköznek újra tökéletesen működni kell, de minden beállítást vissza kell állítani.

Karbantartás és gondozás

- Válassza le a készüléket az áramellátásról.
- Időnként tisztítsa meg a házat egy puha, enyhén nedves ruhával.
- Soha ne használjon erős tisztítószeret vagy alkoholt vagy benzint tartalmazó hígítót.
- Ne használjon súroló hatású tisztítóeszközöket.
-  **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE:**
- Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket vagy a hálózati adaptert dugóval.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, csomagolja be az eredeti kartondobozba, és tárolja hűvös, pormentes helyen.

Műszaki adatok

Tápegység / töltőkábel	5V \equiv 2 A / USB Type C (tartozék)
Töltőadapter	nem tartozék
Beépített újratölthető akkumulátor	Li-Ion 2200 mAh, 7,4 V
Lejátszási idő:	kb. 7 óra, 60%-os hangerőn
Kimeneti teljesítmény:	max 300 W pmpo
Bluetooth:	Adófrekvencia: 2402 – 2480 MHz 5.0 verzió + EDR Hatótávolság: kb. 10 m
USB:	Kimenet: 5V \equiv 1A MP3 formátum, maximum 64 GB
Készülék méretei (SzxMaxMé):	24,5 x 29,5 x 25,8 cm
Nettó tömeg:	kb 3,3 kg



Kikapcsolt állapotban a készülék fogyasztása 0 watt.
Készenléti üzemmódban a készülék fogyasztása 0 watt.

* Gépelési hibák, tervezési és műszaki változtatások fenntartva!



Tájékoztatás a környezetvédelemről



Élettartamának végén ezt a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. A terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson található szimbólum ezt jelzi.

Az anyagok a címkéjük szerint újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más módon történő újrahasznosításával Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.



Az újratölthető elemeket az ártalmatlanítás során ki kell venni a készülékből, és külön és megfelelően kell ártalmatlanítani. Ez szükségessé teszi a készülék házának kinyitását. Kérjük, ehhez forduljon szakképzett személyzethez.

Az anyagok a címkéjük szerint újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más módon történő újrahasznosításával Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérdezze meg a helyi önkormányzatot a felelős hulladéklerakóról.

Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at



Jótállás:

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

Garancia:

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

Istruzioni di sicurezza

-  Per motivi di sicurezza, la rimozione dell'alloggiamento dell'apparecchio può essere effettuata solo da un tecnico qualificato. Non ci sono controlli all'interno.
-  Le riparazioni possono essere eseguite solo da elettricisti qualificati. Riparazioni improprie possono comportare rischi significativi e danneggiare il dispositivo. L'alloggiamento dell'apparecchio non deve essere aperto - **PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!**
- Quando si collega o si scollega il dispositivo, non tirare mai il cavo, poiché ciò potrebbe danneggiarlo.
- Non toccare mai il dispositivo o il cavo con mani bagnate o umide.
- Posizionare il dispositivo su una superficie piana, stabile e priva di vibrazioni.
- Il dispositivo non deve essere esposto a calore eccessivo o alla luce solare diretta, né deve essere posizionato direttamente accanto a dispositivi che generano radiazioni o radiatori.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato in condizioni di freddo estremo.
- Utilizzare il dispositivo il più lontano possibile da altri ricevitori, amplificatori, PC, TV e forni a microonde.
- Non coprire mai le aperture di ventilazione dell'apparecchio (ad esempio con coperte, tende, giornali, ecc.)
- Per non compromettere la ventilazione dell'apparecchio, non collocarlo in scatole o scaffali troppo stretti. È necessario

mantenere una distanza di almeno 20 cm sopra il dispositivo e di almeno 5 cm attorno allo stesso.

- Non appoggiare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi (bicchieri, vasi di fiori, ecc.).
- Non posizionare candele accese sul dispositivo e tenerlo lontano da fiamme libere.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti asciutti. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di fonti d'acqua quali vasche da bagno, lavelli da cucina, lavabi, ecc.
- Il dispositivo non è adatto all'uso nei paesi tropicali con elevata umidità.
- Non esporre il dispositivo a sporcizia o polvere.
- Proteggere il cavo. Il cavo non deve essere calpestato, schiacciato o incastrato tra due oggetti o una porta.
- Controllare di tanto in tanto che il cavo di ricarica non sia danneggiato. Se il cavo di ricarica è danneggiato, il dispositivo non deve essere utilizzato e il cavo deve essere sostituito con uno nuovo.
- In caso di temporali o se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegarlo dalla presa di corrente.
- Prima di pulirlo, scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica. Non utilizzare detergenti, diluenti o spray antistatici contenenti benzina. Per la pulizia utilizzare un panno umido.
- Non inserire chiodi, spilli o altri oggetti nella griglia dell'altoparlante o in altre aperture del dispositivo.
- Se si nota odore di bruciato e/o fumo, scollegare il dispositivo dall'alimentazione. Portare il dispositivo in assistenza prima di utilizzarlo nuovamente.
- Utilizzare solo gli accessori forniti o consigliati nelle istruzioni.

Bambini:

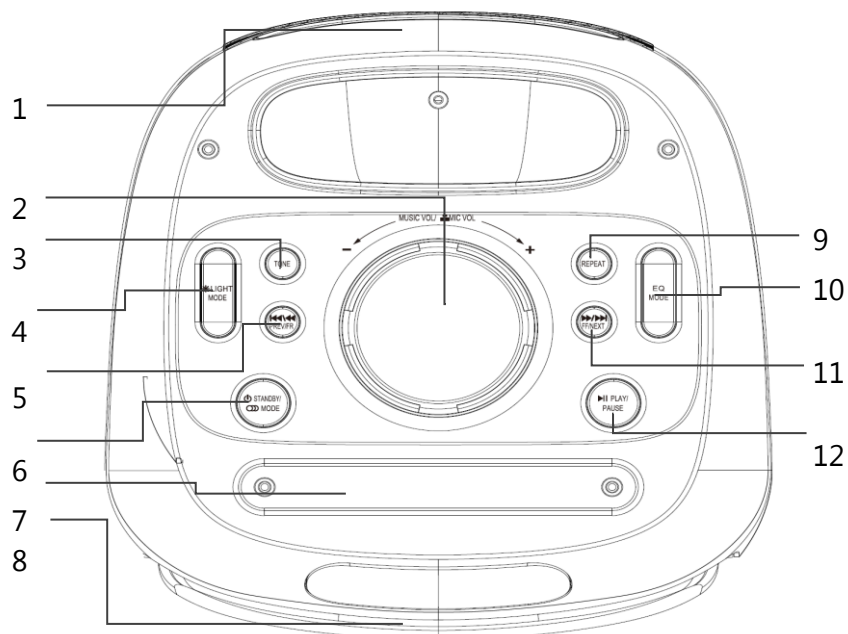
- Non permettere mai ai bambini di usare o giocare con apparecchi elettrici senza supervisione.
- Prima dell'operazione, fornire ai bambini istruzioni adeguate.
- Tenere anche le pellicole d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini. C'è il rischio di soffocamento .


Disimballaggio del dispositivo / Contenuto della confezione:

- Dopo aver disimballato, controllare la fornitura:
 - Scatola audio SB-TWS 100 BT
 - Cavo di ricarica di tipo C
 - Istruzioni per l'uso
- Controllare che il dispositivo non sia danneggiato. Se il dispositivo è danneggiato, non utilizzarlo ma contattare immediatamente il rivenditore.
- I materiali di imballaggio come sacchetti di plastica o parti in polistirolo sono pericolosi per i bambini (rischio di soffocamento). Pertanto, tenere queste parti lontano dalla portata dei bambini.
- Molti materiali di imballaggio vengono riciclati: assicuratevi quindi di smaltirli correttamente e contribuirete in modo significativo alla tutela dell'ambiente.
- Rimuovere i blocchi di trasporto: l'apparecchio e le sue parti interne sono adeguatamente protetti per il trasporto. Rimuovere tutte le strisce adesive e le pellicole protettive.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile, piana e priva di vibrazioni e tenerlo lontano da altri apparecchi elettrici.

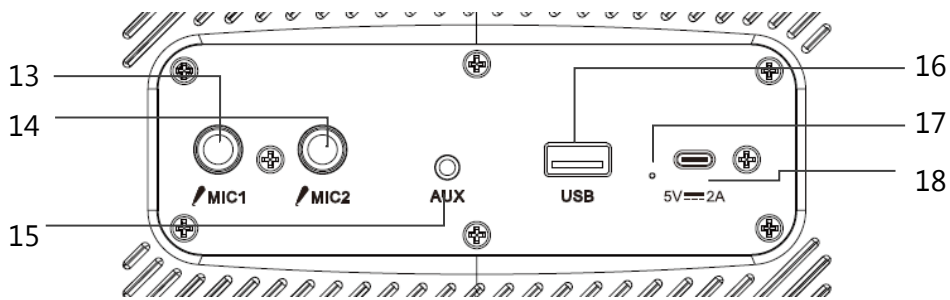
Controlli



Superiore:



1		Maniglia
2	MUSIC VOL / MIC VOL	Controllo del volume (riproduzione / microfono)
3	TONE	Bassi/Acuti
4	☀ MODELLO LUCE	Pulsante di regolazione della luce
5	◀◀ \ ◀◀ / PREV/FR	Salta/Cerca indietro / canale precedente
6	⏻ STANDBY/  MODE	Pulsante di accensione / Pulsante di selezione funzione / Pulsante TWS
7		Archiviazione per smartphone
8		Schermo LED
9	RIPETI	Pulsante Ripeti
10	MODALITÀ EQ	Impostazioni dell'equalizzatore
11	▶▶ \ ▶▶ / FF/NEXT	Salta/Cerca canale precedente/successivo
12	▶ PLAY / PAUSE	Pulsante Play/Pause / Memorizzazione automatica delle stazioni
		Terminare la connessione Bluetooth / Disconnettere la connessione TWS

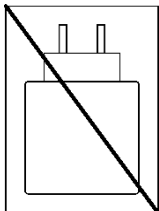
Indietro:



13	 MIC 1	Preso di collegamento microfono 6,3 mm
14	 MIC 2	Preso di collegamento microfono 6,3 mm
15	AUX	per dispositivi esterni da 3,5 mm
16	Interfaccia USB	USB
17		Indicatore di carica a LED
18	5V $\overline{=}$ 2A	per cavo di ricarica di tipo C

Alimentazione elettrica

Collegamento di alimentazione / USB:



Collegare il cavo di ricarica USB in dotazione (tipo C) a un adattatore di ricarica adatto (5 V/2 A, non incluso) e collegarlo alla porta sul retro del dispositivo. Collegare l'adattatore di ricarica a una presa domestica correttamente installata e liberamente accessibile (100-240 V ~ 50/60 Hz). Non appena il dispositivo viene collegato all'alimentazione, la batteria integrata si carica.

Funzionamento a batteria:

Carica della batteria:

Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio. Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, la batteria deve essere completamente carica (ci vogliono circa 2-3 ore).

- Collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica come descritto in "Collegamento all'alimentazione elettrica".
- L'indicatore LED di carica sul retro del dispositivo si illumina di rosso.
- Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore LED rosso di carica si spegne.

Quando la batteria del dispositivo è carica, è possibile utilizzare il dispositivo senza collegamento alla corrente. La durata della riproduzione a volume medio è di circa 7 ore.

Se la batteria si scarica (la riproduzione è distorta o rumorosa), ricollegare il dispositivo alla rete elettrica come descritto in precedenza.

Notare che:

- La durata della batteria varia e dipende dalle condizioni operative, come: B. scelta della funzione, volume, ecc.
- Quando si smaltisce il dispositivo, la batteria deve essere rimossa dal dispositivo e smaltita separatamente presso l'apposito punto di raccolta. Le batterie/batterie ricaricabili sono rifiuti pericolosi e non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

**Modalità di risparmio energetico:**

L'apparecchio è dotato di una funzione di spegnimento automatico per evitare inutili consumi energetici.


- Il dispositivo passa alla modalità standby se l'altoparlante non riceve un segnale entro circa 20 minuti.
- Per riprendere il funzionamento, premere il pulsante di accensione.

Questa funzione è regolamentata da una norma UE e la sua disattivazione non costituisce un difetto tecnico!

Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, è consigliabile scollegarlo completamente dall'alimentazione elettrica per risparmiare energia.


Funzioni generali

Accendere/spegnere il dispositivo:

- premuto il pulsante  per almeno 3 secondi. Sul display appare brevemente la scritta "HI" e viene emesso il suono "Power on".
- Per spegnere nuovamente il dispositivo, premere nuovamente questo pulsante per almeno 3 secondi.
- Sul display appare brevemente la scritta "OFF" e viene emesso il suono "Power off".

Selezione della funzione:

Quando accendi il dispositivo, questo entra automaticamente in modalità Bluetooth.

brevemente il pulsante 

- bt: Riproduzione wireless tramite Bluetooth
 - USB: riproduzione da un dispositivo di archiviazione USB
 - AUX: Riproduzione tramite un dispositivo esterno con cavo audio da 3,5 mm
- USB e AUX vengono controllati solo quando sono collegati dispositivi di archiviazione dati.

Controllo del volume:**Volume principale:**

Il volume principale viene controllato tramite il controllo del volume "- MUSIC VOL +". Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il volume, ruotarla in senso antiorario per diminuirlo (il display mostra V 00 – V 32).

Volume del microfono:

- Il volume per la trasmissione di un microfono o di uno strumento viene controllato con lo stesso controllo del volume "- MIC VOL +".
- Premere una volta la manopola: sul display appare "PH XX".
- Ruotare il controllo in senso orario per aumentare il volume del microfono, ruotarlo in senso antiorario per diminuirlo (il display mostra: PH 00 – PH 32).

Eco del microfono:

- L'impostazione dell'eco per la trasmissione tramite microfono o strumento viene regolata tramite il controllo del volume:
- Premere due volte la manopola – sul display appare "EC XX".
- Ruotare il controllo in senso orario per aumentare l'effetto eco, ruotarlo in senso antiorario per ridurlo (il display mostra: EC 00 – EC 32).

Equalizzatore / immagini sonore preimpostate:

Il dispositivo dispone di 10 modelli sonori preimpostati che possono essere regolati utilizzando il pulsante dell'equalizzatore "EQ MODE". Sul display appare una delle seguenti visualizzazioni:
FLAT – CLASS – ROC – POP – JAZZ – LIVE – CLUB – DANCE – HALL – SOFT

Bassi/acuti:

- Per regolare i toni bassi, premere una volta il pulsante "TONE" e ruotare il controllo del volume. Notare il display: b 10 a b -10.
- Per regolare gli acuti, premere due volte il pulsante "TONE" e ruotare il controllo del volume. Notare la visualizzazione: h 10 a h -10.

a LED :

Il dispositivo è dotato di 8 diversi effetti di illuminazione a LED che cambiano colore (altoparlante). È possibile regolarlo utilizzando il pulsante "☀ MODALITÀ LUCE".
Si prega di notare il display: da L-01 a L-08.

Funzione di ricarica USB:

È possibile collegare dispositivi esterni (ad esempio uno smartphone) alla porta USB posta sul retro del dispositivo per ricaricarlo. Può essere caricato solo quando il dispositivo è acceso.

Operazione

Bluetooth:

Notare che:

- È possibile collegare un solo dispositivo di riproduzione alla volta.
- A causa dei diversi produttori di dispositivi, modelli e versioni software, non è possibile garantire la piena funzionalità per tutti i dispositivi Bluetooth.

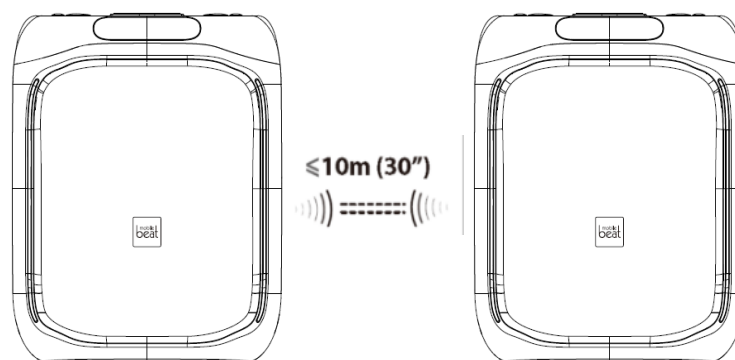
- Per sfruttare al meglio la funzione Bluetooth, assicurati di aver aggiornato tutto il software del tuo dispositivo Bluetooth (ad esempio lo smartphone) e di utilizzare la versione più recente. Per domande e ulteriori informazioni, contattare il proprio gestore di telefonia mobile.

Trasmissione musicale Bluetooth:

1. Assicuratevi che la funzione Bluetooth sia attivata sul vostro telefono cellulare/smartphone e che questo non si trovi a più di 10 metri di distanza dal dispositivo.
2. Accendi il dispositivo. Se non sono collegati altri dispositivi di archiviazione al dispositivo, questo passerà automaticamente alla modalità Bluetooth. Altrimenti, utilizzare il pulsante "MODE" per selezionare la funzione Bluetooth. Suoni "Modalità Bluetooth". L'indicatore Bluetooth sul display lampeggia.
3. Cerca un nuovo dispositivo utilizzando il tuo dispositivo esterno (telefono cellulare/smartphone). Il dispositivo viene visualizzato con il nome "SB-TWS 100 BT".
4. Conferma la connessione sul tuo cellulare/smartphone. Se l'associazione Bluetooth è stata completata correttamente, verrà emesso un segnale acustico e l'indicatore Bluetooth rimarrà acceso in modo fisso sul display.
5. Avvia la riproduzione musicale tramite il tuo dispositivo esterno. Durante la trasmissione musicale, sul display appare la scritta "BT PLAY".
6. Le funzioni musicali (| ◀◀, ▶▶ |, ▶|| ecc.) possono essere controllate tramite entrambi i dispositivi.
7. Per terminare la connessione Bluetooth, passa a un'altra modalità o termina la connessione Bluetooth sul tuo telefono cellulare/smartphone.
8. Se dopo un breve periodo si torna alla modalità Bluetooth, la connessione con l'ultimo dispositivo Bluetooth verrà ristabilita automaticamente.

Funzione TWS (True Wireless Stereo):

Se hai a disposizione 2 Soundbox SB-TWS 100 BT, puoi utilizzare questa funzione. Posizionando i due dispositivi a una distanza massima di 10 m, è possibile ottenere un vero effetto stereo senza fili. Il segnale Bluetooth viene ricevuto dall'altoparlante principale, che a sua volta inoltra il segnale al secondo altoparlante. Ciò consente la ricezione stereo in modalità completamente wireless.



- Accendere entrambi i dispositivi e selezionare la funzione Bluetooth.
- Stabilisci una connessione Bluetooth tra il tuo telefono cellulare e l' altoparlante principale
-
- Per collegare i due altoparlanti, premere due volte il tasto "MODE" – sul display appare "SEAR".
- Se entrambi i dispositivi sono stati collegati correttamente, sul dispositivo principale apparirà "BT-L" e sull'altro dispositivo apparirà "BT-R".
- Ora la riproduzione Bluetooth da entrambi i dispositivi viene trasmessa in stereo.
- Ora è possibile controllare anche altre funzioni (USB o AUX) nell'unità principale per attivare la riproduzione stereo.
- Per interrompere temporaneamente la funzione TWS, premere il tasto "▶||" pulsante. uno dei due dispositivi due volte. Per ripristinare la funzione TWS, premere il tasto "▶||" il pulsante uno dei due dispositivi viene nuovamente duplicato.
- Per terminare la connessione TWS tra i due altoparlanti, premere due volte il pulsante "MODE". Premendo nuovamente due volte il tasto "MODE", la connessione TWS tra i due altoparlanti viene ristabilita (vedere sopra).

INGRESSO AUX:

È possibile collegare un dispositivo audio esterno tramite il jack "AUX".

Nota: le funzioni di riproduzione musicale (salta/cerca, pausa, ecc.) possono essere controllate solo tramite il dispositivo esterno.

1. Accendi il dispositivo.
2. Utilizzare un cavo audio da 3,5 mm e collegare il dispositivo audio esterno (lettore MP3, lettore CD, smartphone, ecc.) all'ingresso audio "AUX" sul retro del dispositivo. Il dispositivo passa automaticamente alla modalità AUX e sul display appare "USB".
3. Utilizza il tuo dispositivo esterno.
4. Regolare il volume utilizzando il controllo del volume.
5. Per interrompere la riproduzione, premere il pulsante di pausa sul dispositivo esterno e disconnettere la connessione audio.

Notare che:

In modalità AUX, impostare il volume del dispositivo esterno al massimo e regolare il volume di riproduzione con il controllo del volume su questo dispositivo per evitare che il dispositivo si spenga se il segnale di ricezione è troppo basso (vedere "Modalità di risparmio energetico").

USB:

Questo dispositivo supporta dispositivi di archiviazione USB con dati in formato MP3 (max. 64 GB).

1. Accendi il dispositivo.
2. Inserire un dispositivo di archiviazione USB nella porta USB sul retro del dispositivo. Il dispositivo passa automaticamente alla modalità USB e sul display appare la scritta "USB".
3. La riproduzione si avvia automaticamente. Sul display appare brevemente il numero della traccia, seguito dal tempo trascorso della traccia.

4. Regola volume e tono.

5. PAUSA:

È possibile mettere temporaneamente in pausa la riproduzione premendo il pulsante Riproduci/Pausa " ▶||" premere. Sul display appare la scritta "USB". Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente questo pulsante

6. SALTA/CERCA avanti/indietro:

- Premere brevemente il tasto "| ◀◀" per passare alla traccia precedente.
- Premere brevemente il pulsante " ▶▶|" per passare alla traccia successiva.
- Premere a lungo il pulsante "| ◀◀" per passare rapidamente alle tracce precedenti.
- Premere e tenere premuto il pulsante " ▶▶|" per passare rapidamente alla traccia successiva.

7. REPEAT / funzione di ripetizione:

Premere il tasto "REPEAT" durante la riproduzione:

1 x : ONE appare sul display e la traccia corrente viene riprodotta ripetutamente.

2 x : sul display appare ALL e tutte le tracce vengono riprodotte ripetutamente.

3 x : OFF appare sul display. La funzione di ripetizione è nuovamente disattivata.

8. FERMARE:

Se si desidera interrompere la riproduzione tramite dispositivo di archiviazione USB, premere il pulsante di riproduzione/pausa " ▶||" e rimuovere il disco.

Notare che:

Il dispositivo di archiviazione USB non deve essere rimosso durante la riproduzione, poiché ciò potrebbe danneggiarlo.

Collegamento microfono o strumento (MIC1/MIC2):

Questo dispositivo offre la possibilità di trasmissione tramite microfono o strumento:

Microfono:

1. Collegare un microfono (non incluso) a una delle porte "MIC1" o "MIC2".
2. Accendi il microfono.
3. Canta o parla nel microfono.

Collegando il microfono non si interrompe la riproduzione da altre sorgenti. Ciò consente di cantare o parlare attraverso il microfono mentre viene riprodotta la musica = **funzione karaoke** .

4. Regolare il volume di trasmissione della musica e il volume del microfono utilizzando il controllo del volume come descritto sopra.
5. **ECHO:** controlla l'effetto eco della trasmissione del microfono come descritto sopra.
6. Una volta terminata la trasmissione del microfono, spegnere il microfono e scollegarlo.

Strumento:

1. Collegare uno strumento alla presa "MIC1" o "MIC2" sul retro del dispositivo utilizzando un cavo jack da 6,3 mm.

2. La musica del tuo strumento viene trasmessa attraverso l'altoparlante del dispositivo. Regolare il volume e l'eco come descritto in precedenza.

Suggerimenti utili

In caso di malfunzionamenti, i seguenti punti possono essere utili per risolvere il problema. Prima di contattare un centro di assistenza clienti, assicurati di controllare quanto segue:

Nessuna elettricità:

- Controllare che la batteria sia sufficientemente carica.
- Controllare che il cavo di ricarica/adattatore di ricarica funzioni correttamente.
- Se il dispositivo è collegato alla rete elettrica, controllare la presa e il fusibile.

Il dispositivo non risponde ad alcun input o il display non funziona:

- A causa di influenze elettromagnetiche esterne, il microprocessore integrato potrebbe non funzionare più correttamente. Scollegare il dispositivo, attendere qualche minuto e ricollegarlo. Vedere anche "Funzione di reset".

Nessun suono:

- Il volume è impostato troppo basso: ruotare il controllo del volume in senso orario.
- Nella funzione USB: verificare se i brani musicali sono salvati nel formato richiesto sul supporto di memorizzazione dati (MP3, max. 64 GB).

Nessuna riproduzione da USB:

- Controllare se il dispositivo di archiviazione USB è stato inserito correttamente o se è difettoso.
- Controllare che i file musicali siano stati salvati nel formato corretto (MP3, max. 64 GB). I file DRM non possono essere letti.
- La velocità di lettura della chiavetta USB potrebbe essere troppo bassa. Prova un altro.

Impossibile stabilire la connessione Bluetooth:


- Controlla la funzione Bluetooth del tuo dispositivo esterno:
- Il tuo dispositivo esterno è reso "visibile"?
- Il tuo dispositivo esterno ha l'ultima versione Bluetooth?
- Hai selezionato la funzione Bluetooth "BT"?
- Assicurarsi che nessun altro dispositivo Bluetooth esterno sia stato associato in precedenza e sia ancora connesso.
- Ridurre la distanza tra i dispositivi.
- Interrompere la connessione Bluetooth e riavviare l'associazione.

Funzione di reset/impostazione di fabbrica:

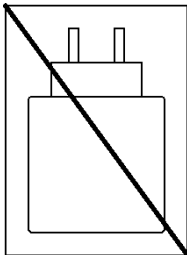
Se il dispositivo smette di rispondere agli input o risponde in modo errato, ciò potrebbe essere causato da una scarica elettrostatica o da un picco di tensione che innesca lo spegnimento automatico del microprocessore integrato.

In questo caso, scollegare il dispositivo dall'alimentazione e utilizzare un oggetto lungo e appuntito (ad esempio uno stuzzicadenti) per premere il jack AUX-In e ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo. Il dispositivo dovrebbe funzionare di nuovo perfettamente, ma è necessario ripristinare tutte le impostazioni.

Manutenzione e cura

- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica.
- Di tanto in tanto pulire l'alloggiamento con un panno morbido leggermente umido.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi o diluenti contenenti alcol o benzina.
- Non utilizzare utensili abrasivi per la pulizia.
-  **PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA:**
- non immergere mai il dispositivo o l'adattatore di alimentazione con la spina in acqua o altri liquidi.
- Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo di tempo, imballarlo nella scatola originale e conservarlo in un luogo fresco e privo di polvere.

Dati tecnici

Cavo di alimentazione/ricarica	5V \equiv 2A/USB Type C (incluso)	
Adattatore di ricarica	non incluso	
Batteria ricaricabile integrata	Li-Ion 2200 mAh, 7,4 V	
Tempo di riproduzione:	circa 7 ore, al 60% del volume	
Potenza di uscita:	max 300 W pmpo	
Bluetooth:	Frequenza del trasmettitore: 2402 – 2480 MHz Versione 5.0 + EDR	
	Autonomia: circa 10 metri	
USB:	Uscita: 5V \equiv 1A Formato MP3, massimo 64 GB	
Dimensioni dispositivo (LxAxP):	24,5 x 29,5 x 25,8 cm	
Peso netto:	circa 3,3 kg	


Quando è spento, il dispositivo ha un consumo energetico di 0 watt.
In modalità standby, il dispositivo ha un consumo energetico di 0 watt.

* Con riserva di errori di battitura, modifiche di design e tecniche!



Informazioni sulla tutela ambientale



Al termine del suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo sul prodotto, nelle  istruzioni per l'uso o sulla confezione lo indica.

I materiali sono riciclabili secondo la loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o riciclando in altre forme i vecchi dispositivi, contribuisce in modo importante alla tutela del nostro ambiente.



Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal dispositivo al momento dello smaltimento e smaltite separatamente e correttamente. Ciò rende necessario aprire l'alloggiamento del dispositivo. A tale scopo, rivolgersi a personale qualificato.

I materiali sono riciclabili secondo la loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o riciclando in altre forme i vecchi dispositivi, contribuisce in modo importante alla tutela del nostro ambiente.

Rivolgiti al tuo comune per conoscere l'impianto di smaltimento rifiuti responsabile.

Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at



Garanzia:

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

SLO NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA

Varnostna navodila

-  Iz varnostnih razlogov sme ohišje naprave odstraniti samo usposobljen tehnik. V notranjosti ni krmilnih elementov.
-  Popravila lahko izvajajo samo usposobljeni električarji. Nepravilna popravila lahko predstavljajo veliko tveganje in povzročijo poškodbe naprave. Ohišja naprave se ne sme odpirati – **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!**
- Ko priklapljate ali odklapljate napravo, nikoli ne vlecite za kabel – s tem lahko poškodujete kabel.
- Nikoli se ne dotikajte naprave ali kabla z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Napravo postavite na stabilno, ravno površino brez tresljajev.
- Naprave ne smete izpostavljati prekomerni vročini ali neposredni sončni svetlobi, prav tako je ne smete postaviti neposredno poleg naprav, ki ustvarjajo sevanje, ali radiatorjev.
- Naprave ne smete uporabljati v ekstremnem mrazu.
- Napravo uporabljajte čim dlje od drugih sprejemnikov, ojačevalnikov, osebnih računalnikov, televizorjev in mikrovalovnih pečic.
- Nikoli ne prekrivajte prezračevalnih odprtin naprave (npr. z odejami, zavesami, časopisi itd.)
- Da ne bi motili prezračevanja naprave, je ne postavljajte v preozke škatle ali police. Ohranjati je treba najmanj 20 cm razdalje nad napravo in vsaj 5 cm okoli naprave.
- Na napravo ne smete postavljati predmetov, napolnjenih s tekočino (kozarci, vaze za rože itd.).

- Na napravo ne postavljajte gorečih sveč in jo hranite stran od odprtega ognja.
- Napravo je dovoljeno uporabljati samo v suhih prostorih. Naprave ne uporabljajte v bližini vodnih virov, kot so kadi, kuhinjska korita, umivalniki itd.
- Naprava ni primerna za uporabo v tropskih državah z visoko vlažnostjo.
- Naprave ne izpostavljajte umazaniji ali prahu.
- Zaščitite kabel. Na kabel ne smete stopiti, ga stisniti ali ujeti med dva predmeta ali vrata.
- Občasno preverite, ali je polnilni kabel poškodovan. Če je polnilni kabel poškodovan, naprave ne smete uporabljati in ga morate zamenjati z novim.
- V primeru nevihte ali če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo izključite iz električnega omrežja.
- Pred čiščenjem napravo odklopite iz električnega omrežja. Ne uporabljajte čistil, razredčil ali antistatičnih razpršil, ki vsebujejo bencin. Za čiščenje uporabite vlažno krpo.
- Ne vstavljajte žebeljev, zatičev ali drugih predmetov v rešetko zvočnika ali druge odprtine v napravi.
- Če zaznate vonj po zažganem in/ali dim, izključite napravo iz električnega omrežja. Pred ponovno uporabo napravo odnesite na servis.
- Uporabljajte le dodatke, ki so priloženi ali priporočeni v navodilih.

otroci:

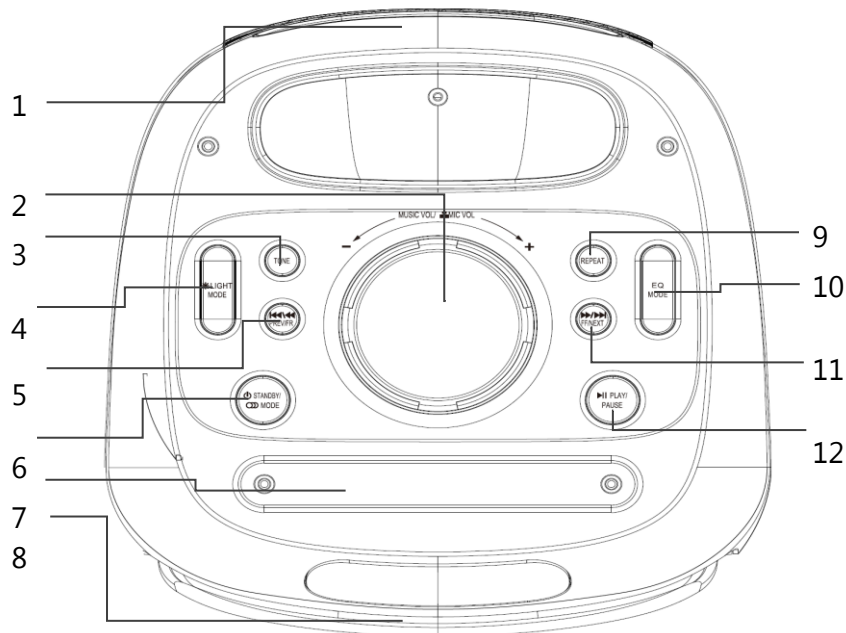
- Nikoli ne dovolite, da bi otroci brez nadzora uporabljali električne naprave ali se igrali z njimi.
- Otrokom pred operacijo dajte ustrezna navodila.
- Embalažne folije hranite tudi izven dosega otrok. Obstaja nevarnost zadužitve .


Razpakiranje naprave / Obseg dobave:

- Po razpakiranju preverite obseg dobave:
 - SB-TWS 100 BT Soundbox
 - Polnilni kabel tipa C
 - Navodila za uporabo
- Preverite, ali je naprava poškodovana. Če je naprava poškodovana, je ne uporabljajte, temveč se takoj obrnite na prodajalca.
- Embalažni materiali, kot so plastične vrečke ali polistirenski deli, so nevarni za otroke (nevarnost zadužitve). Zato te dele hranite stran od otrok.
- Številni embalažni materiali se reciklirajo – zato poskrbite za pravilno odlaganje in pomembno boste prispevali k varovanju okolja.
- Odstranite transportne ključavnice: Naprava in njeni notranji deli so ustrezno zavarovani za transport. Odstranite vse lepilne trakove in zaščitne folije.
- Napravo postavite na stabilno, ravno površino brez tresljajev in jo hranite stran od drugih električnih naprav.

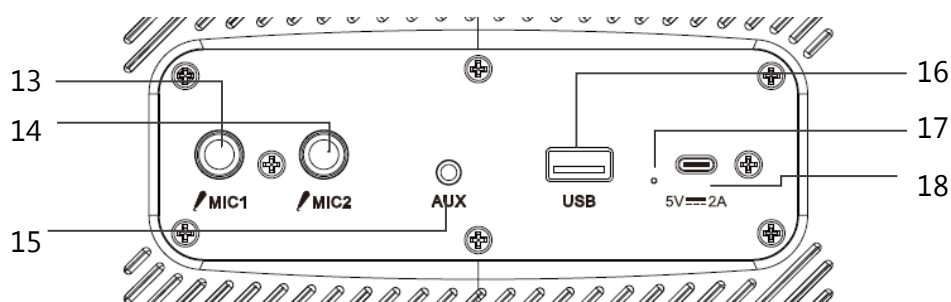
Kontrole



Vrh:



1		Ročaj
2	MUSIC VOL / MIC VOL	Nadzor glasnosti (predvajanje/mikrofon)
3	TONE	Nastavitve nizkih/visokih tonov
4	☀ LIGHT MODEL	Gumb za nastavitve svetlobe
5	◀◀ \ ◀◀ / PREV/FR	Preskoči/Išči nazaj/prejšnji kanal
6	⏻ STANDBY/  MODE	Gumb za vklop / Gumb za izbiro funkcije / Gumb TWS
7		Shramba za pametni telefon
8		LED zaslon
9	REPEAT	Gumb za ponovitev
10	EQ MODE	Nastavitve izenačevalnika
11	▶▶ \ ▶▶ / FF/NEXT	Preskoči/Išči prejšnji/naslednji kanal
12	▶ PREDVAJAJ / PAVZA	Gumb za predvajanje/pavzo / Samodejno shranjevanje postaj / Prekini povezavo Bluetooth/prekini povezavo TWS

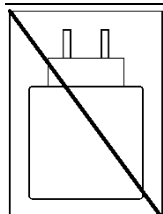
Nazaj:



13		MIC 1	Priključna vtičnica za mikrofonski konektor 6,3 mm
14		MIC 2	Priključna vtičnica za mikrofonski konektor 6,3 mm
15		AUX	priključek za zunanje naprave 3,5 mm
16		USB	USB vmesnik
17			LED indikator polnjenja
18		5V 2A	za polnilni kabel tipa C

Napajanje

Napajalni priključek / USB:



Priloženi polnilni kabel USB (tip C) priključite na ustrezen polnilni adapter (5 V / 2A, ni priložen) in ga povežite z vrati na zadnji strani naprave. Priključite polnilni adapter v prosto dostopno, pravilno nameščeno gospodinjstvo vtičnico (100–240 V ~ 50/60 Hz). Takoj, ko je naprava priključena na napajanje, se vgrajena baterija napolni.

Delovanje na baterije:

Polnjenje baterije:

Naprava je opremljena z polnilno litij-ionsko baterijo. Pred prvo uporabo naprave mora biti ta baterija popolnoma napolnjena (traja približno 2-3 ure).

- Napravo priključite na napajanje, kot je opisano v poglavju »Povezava z električno energijo«.
- LED indikator polnjenja na zadnji strani naprave sveti rdeče.
- Ko je baterija popolnoma napolnjena, rdeči LED indikator polnjenja ugasne.

Ko je baterija naprave napolnjena, lahko napravo uporabljate brez električnega priključka. Čas predvajanja pri srednji glasnosti je približno 7 ur.

Če se baterija skoraj izprazni (predvajanje je popačeno ali hrupno), ponovno priključite napravo na električno omrežje, kot je opisano prej.

Upoštevajte:

- Življenjska doba baterije se spreminja in je odvisna od pogojev delovanja, kot so: B. izbira funkcije, glasnosti itd.
- Ko napravo zavržete, morate baterijo odstraniti iz naprave in jo ločeno odvreči na označenem zbirnem mestu. Baterije/akumulatorji so nevarni odpadki in jih ne smete zavreči med gospodinjske odpadke.



Način varčevanja z energijo:

Naprava je opremljena s funkcijo samodejnega izklopa, ki preprečuje nepotrebno porabo energije.


- Naprava preklopi v stanje pripravljenosti, če zvočnik ne prejme signala v približno 20 minutah.
- Za nadaljevanje delovanja pritisnite gumb za vklop.

Ta funkcija je regulirana z EU standardom in njen izklop ne pomeni tehnične napake!

Če naprave dlje časa ne uporabljate, jo zaradi varčevanja z energijo popolnoma izključite iz električnega omrežja.

Splošne funkcije

Vklop/izklop naprave:

- in držite gumb  vsaj 3 sekunde, da zaženete napravo. Na zaslonu se na kratko prikaže »HI« in oglasi se »Power on«.
- Če želite napravo ponovno izklopiti, znova pritisnite ta gumb za vsaj 3 sekunde.
- Na zaslonu se za kratek čas prikaže »OFF« in oglasi se »Power off«.

Izbira funkcije:

Ko vklopite napravo, je samodejno v načinu Bluetooth.

Če želite preklopiti na drug način, na kratko pritisnite gumb .

- bt: Brezžično predvajanje prek Bluetooth
- USB: Predvajanje iz pomnilniške naprave USB
- AUX: predvajanje prek zunanje naprave s 3,5 mm avdio kablom

USB in AUX sta nadzorovana le, ko sta priključeni napravi za shranjevanje podatkov.

Nadzor glasnosti:

Glavna glasnost:

Glavno glasnost nadzirate z regulatorjem glasnosti »- MUSIC VOL +«. Obrnite gumb v smeri urinega kazalca, da povečate glasnost, zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da zmanjšate glasnost (zaslon prikazuje V 00 – V 32).

Glasnost mikrofona:

- Glasnost za prenos mikrofona ali inštrumenta se nadzira z istim regulatorjem glasnosti »- MIC VOL +«.

- Enkrat pritisnete vrtljivi gumb – na zaslonu se prikaže "PH XX".
- Obrnite gumb v smeri urinega kazalca, da povečate glasnost mikrofona, zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da zmanjšate glasnost mikrofona (zaslon prikazuje: PH 00 – PH 32).

Odmev mikrofona:

- odmeva za prenos mikrofona ali inštrumenta se prilagodi tudi z nadzorom glasnosti:
- Dvakrat pritisnete vrtljivi gumb – na zaslonu se prikaže "EC XX".
- Obrnite gumb v smeri urinega kazalca, da povečate učinek odmeva, zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da zmanjšate učinek odmeva (zaslon prikazuje: EC 00 – EC 32).

Izenačevalnik / prednastavljene zvočne slike:


Naprava ima 10 prednastavljenih zvočnih vzorcev, ki jih je mogoče prilagoditi z gumbom izenačevalnika "EQ MODE". Na zaslonu se prikaže eden od naslednjih prikazov:

FLAT – CLASS – ROC – POP – JAZZ – LIVE – CLUB – DANCE – HALL – SOFT

Nizki/Visoki toni:

- Za nastavev nizkih tonov enkrat pritisnete gumb "TONE" in obrnite regulator glasnosti. Upoštevajte prikaz: b 10 do b -10.
- Če želite prilagoditi visoke tone, dvakrat pritisnete gumb "TONE" in obrnite regulator glasnosti. Upoštevajte prikaz: h 10 do h -10.

LED svetlobni učinki:

Naprava ima 8 različnih efektov spreminjanja barv LED osvetlitve (zvočnik). To je mogoče prilagoditi z gumbom "  LIGHT MODE" .
Upoštevajte prikaz: L-01 do L-08.

USB funkcija polnjenja:

Zunanje naprave (npr. pametni telefon) lahko priključite na vrata USB na zadnji strani naprave za polnjenje. Polni se lahko le, ko je naprava vklopljena.

Delovanje

Bluetooth:

Upoštevajte:

- Naenkrat je mogoče povezati samo eno napravo za predvajanje.
- Zaradi različnih proizvajalcev naprav, modelov in različic programske opreme ni mogoče zagotoviti popolne funkcionalnosti za vse naprave Bluetooth.
- Če želite kar najbolje izkoristiti funkcijo Bluetooth, se prepričajte, da ste posodobili vso programsko opremo za svojo napravo Bluetooth (npr. pametni telefon) in uporabljate najnovejšo različico. Za vprašanja in dodatne informacije se obrnite na svojega ponudnika mobilne telefonije.

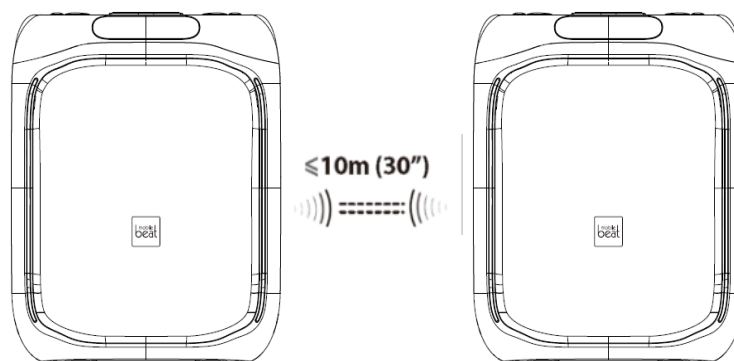
Bluetooth prenos glasbe:

1. Prepričajte se, da je na vašem mobilnem telefonu/pametnem telefonu vključena funkcija Bluetooth in da ni od naprave oddaljen več kot 10 m.
2. Vključite napravo. Če z napravo ni povezana nobena druga naprava za shranjevanje, bo naprava samodejno v načinu Bluetooth. V nasprotnem primeru uporabite gumb "MODE", da izberete funkcijo Bluetooth. Sliši se »Bluetooth Mode«. Indikator Bluetooth na zaslonu utripa.
3. Poiščite novo napravo s svojo zunanjo napravo (mobilni telefon/pametni telefon). Naprava je prikazana z imenom »SB-TWS 100 BT«.
4. Povezavo potrdite na svojem mobilnem/pametnem telefonu. Če je bila povezava Bluetooth uspešno zaključena, se bo oglasil zvočni signal in indikator Bluetooth bo stalno prikazan na zaslonu.
5. Zaženite predvajanje glasbe prek zunanje naprave. Med prenosom glasbe se na zaslonu prikaže »BT PLAY«.
6. Glasbene funkcije (| ◀◀, ▶▶|, ▶|| itd.) lahko upravljate prek obeh naprav.
7. Če želite prekiniti povezavo Bluetooth, preklopite na drug način ali prekinite povezavo Bluetooth na svojem mobilnem/pametnem telefonu.
8. Če po kratkem času preklopite nazaj v način Bluetooth, bo povezava z zadnjo napravo Bluetooth samodejno znova vzpostavljena.

Funkcija TWS (True Wireless Stereo):

Če imate na voljo 2 Soundboxesa SB-TWS 100 BT, lahko uporabite to funkcijo.

Če obe napravi postavite na razdaljo največ 10 m, lahko brezžično dosežete pravi stereo učinek. Signal Bluetooth sprejme glavni zvočnik, ta pa posreduje signal drugemu zvočniku. To omogoča popolnoma brezžičen stereo sprejem.



- Vključite obe napravi in izberite funkcijo Bluetooth.
- Vzpostavite povezavo Bluetooth med mobilnim telefonom in glavnim zvočnikom .
- Za povezavo dveh zvočnikov dvakrat pritisnite gumb "MODE" – na zaslonu se prikaže "SEAR".
- Če sta bili obe napravi uspešno povezani, se na glavni napravi prikaže »BT-L«, na drugi napravi pa »BT-R«.

- Zdaj se predvajanje Bluetooth iz obeh naprav prenaša v stereo obliki.
- Zdaj lahko upravljate tudi druge funkcije (USB ali AUX) v glavni enoti, da aktivirate stereo predvajanje.
- Za začasno prekinitve funkcije TWS pritisnite "▶||" gumb. eno od obeh naprav dvakrat. Če želite obnoviti funkcijo TWS, pritisnite "▶||" tipka ena od obeh naprav se ponovno podvoji.
- Če želite prekiniti povezavo TWS med zvočnikoma, dvakrat pritisnite gumb "MODE". Če ponovno dvakrat pritisnete gumb "MODE", se povezava TWS med zvočnikoma ponovno vzpostavi (glejte zgoraj).

AUX IN:

Zunanjo avdio napravo lahko priključite prek priključka "AUX".

Prosimo, upoštevajte: Funkcije predvajanja glasbe (preskok/iskanje, premor itd.) je mogoče upravljati samo prek zunanje naprave.

1. Vključite napravo.
2. Uporabite 3,5 mm avdio kabel in povežite svojo zunanjo avdio napravo (MP3 predvajalnik, CD predvajalnik, pametni telefon itd.) na avdio vhod »AUX« na zadnji strani naprave. Naprava samodejno preklopi v način AUX in na zaslonu se prikaže »USB«.
3. Upravljajte zunanjo napravo.
4. Prilagodite glasnost s pomočjo regulatorja glasnosti.
5. Če želite ustaviti predvajanje, pritisnite gumb za premor na zunanji napravi in prekinite zvočno povezavo.

Upoštevajte:

Ko ste v načinu AUX, nastavite glasnost zunanje naprave na najvišjo vrednost in prilagodite glasnost predvajanja z nadzorom glasnosti na tej napravi, da preprečite izklop naprave, če je sprejemni signal prešibek (glejte »Način varčevanja z energijo«).

USB:

Ta naprava podpira pomnilniške naprave USB s podatki v formatu MP3 (največ 64 GB).

1. Vključite napravo.
2. Vstavite shranjevalno napravo USB v vrata USB na zadnji strani naprave. Naprava samodejno preklopi v način USB in na zaslonu se prikaže »USB«.
3. Predvajanje se začne samodejno. Na zaslonu se na kratko prikaže številka skladbe, ki ji sledi pretečeni čas skladbe.
4. Prilagodite glasnost in ton.

5. PREMOR:

Predvajanje lahko začasno zaustavite s pritiskom na gumb Predvajaj/Premor "▶||" pritisnite. Na zaslonu se prikaže »USB«. Za nadaljevanje predvajanja znova pritisnite ta gumb

6. PRESKOK/ISKANJE naprej/nazaj:

- Za prehod na prejšnjo skladbo na kratko pritisnite gumb " | ". ◀◀
- Za prehod na naslednjo skladbo na kratko pritisnite gumb " ▶▶ | ".
- pritisnite ◀◀ gumb »|«, da hitro preskočite na prejšnje skladbe.

- Pritisnite in držite gumb " ►►| ", da hitro preskočite na naslednjo skladbo.

7. REPEAT / funkcija ponavljanja:

Med predvajanjem pritisnite tipko REPEAT:

1 x : na zaslonu se pojavi ENA in trenutna skladba se ponavlja.

2 x : na zaslonu se prikaže VSE in vse skladbe se predvajajo večkrat.

3 x : na zaslonu se prikaže OFF. Funkcija ponavljanja je ponovno izklopljena.

8. STOP:

Če želite ustaviti predvajanje prek pomnilniške naprave USB, pritisnite gumb za predvajanje/pavza " ►||" in odstranite disk.

Upoštevajte:

Shranjevalne naprave USB med predvajanjem ne smete odstraniti, saj jo lahko poškodujete.

Povezava mikrofona ali instrumenta (MIC1/MIC2):

Ta naprava vam ponuja možnost prenosa mikrofona ali instrumenta:

Mikrofon:

1. Priključite mikrofon (ni priložen) v enega od vrat "MIC1" ali "MIC2".
2. Vklopi mikrofon.
3. Pojte ali govorite v mikrofon.
Priključitev mikrofona ne prekine predvajanja iz drugih virov. To vam omogoča, da požete ali govorite skozi mikrofon hkrati s predvajanjem glasbe = **funkcija karaok** .
4. Prilagodite glasnost prenosa glasbe in glasnost mikrofona z nadzorom glasnosti, kot je opisano zgoraj.
5. **ECHO:** Nadzirajte učinek odmeva pri prenosu mikrofona, kot je opisano zgoraj.
6. Ko je prenos mikrofona končan, izklopite mikrofon in ga odklopite.

Instrument:

1. Priključite instrument v vtičnico »MIC1« ali »MIC2« na zadnji strani naprave s kablom z vtičnico 6,3 mm.
2. Glasba iz vašega instrumenta se prenaša prek zvočnika naprave. Prilagodite glasnost in odmev, kot je opisano prej.

Koristni namigi

V primeru okvar so lahko naslednje točke v pomoč pri reševanju težave. Preden se obrnete na center za pomoč strankam, preverite naslednje:

Brez elektrike:

- Preverite, ali je baterija dovolj napolnjena.
- Preverite, ali polnilni kabel/polnilni adapter deluje pravilno.
- Preverite vtičnico in varovalko, če je naprava priključena na električno omrežje.

Naprava se ne odziva na noben vnos ali zaslon ne deluje:

- Zaradi zunanjih elektromagnetnih vplivov vgrajeni mikroprocesor morda ne bo več pravilno deloval. Odklopite napravo, počakajte nekaj minut in jo znova priključite. Glejte tudi »Funkcija ponastavitve«.

Ni zvoka:

- Glasnost je nastavljena prenizko – obrnite regulator glasnosti v smeri urinega kazalca.
- Pri funkciji USB: preverite, ali so skladbe shranjene v zahtevanem formatu na napravi za shranjevanje podatkov (MP3, največ 64 GB).

Ni predvajanja z USB-ja:

- Preverite, ali je pomnilniška naprava USB pravilno vstavljena ali je morda okvarjena.
- Preverite, ali so glasbene datoteke shranjene v pravilnem formatu (MP3, največ 64 GB). Datotek DRM ni mogoče brati.
- Hitrost branja ključka USB je morda prenizka. Poskusi z drugim.

Bluetooth povezave ni mogoče vzpostaviti:

- Preverite funkcijo Bluetooth vaše zunanje naprave:
- Ali je vaša zunanja naprava "vidna"?
- Ali ima vaša zunanja naprava najnovejšo različico Bluetooth?
- Ali ste izbrali funkcijo Bluetooth "BT"?
- Prepričajte se, da nobena druga zunanja naprava Bluetooth ni bila predhodno seznanjena in da je še vedno povezana.
- Zmanjšajte razdaljo med napravami.
- Prekinite povezavo Bluetooth in znova začnite seznanjati.


Ponastavi funkcijo/tovarniško nastavitve:

Če se naprava neha odzivati na vnose ali se ne odziva pravilno, je to lahko posledica elektrostatične razelektritve ali napetostnega skoka, ki sproži samodejno zaustavitev vgrajenega mikroprocesorja.

V tem primeru izključite napravo iz električnega omrežja in z dolgim, koničastim predmetom (npr. zobotrebcom) pritisnite v priključek AUX-In, da ponastavite napravo na tovarniške nastavitve. Naprava bi morala znova delovati brezhibno, vendar je treba ponastaviti vse nastavitve.

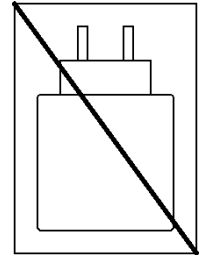
Vzdrževanje in nega

- Odklopite napravo iz električnega omrežja.
- Ohišje občasno očistite z mehko, rahlo vlažno krpo.
- Nikoli ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev ali razredčil, ki vsebujejo alkohol ali bencin.
- Ne uporabljajte abrazivnih pripomočkov za čiščenje.

-  **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA:**
- Naprave ali napajalnika z vtičem nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, jo zapakirajte v originalno škatlo in shranite na hladnem mestu brez prahu.

Tehnični podatki

Napajalnik / polnilni kabel	5V $\overline{\text{---}}$ 2 A / USB Type C (priložen)
Polnilni adapter	ni priložen
Vgrajena polnilna baterija	Li-Ion 2200 mAh, 7,4 V
Čas predvajanja:	pribl. 7 ur, pri 60% glasnosti
Izhodna moč:	max 300 W pmpo
Bluetooth:	Frekvenca oddajnika: 2402 – 2480 MHz Različica 5.0 + EDR Domet: pribl. 10 m
USB:	Izhod: 5V $\overline{\text{---}}$ 1A Format MP3, največ 64 GB
Mere naprave (ŠxVxG):	24,5 x 29,5 x 25,8 cm
Neto teža:	pribl. 3,3 kg




Ko je izklopljena, naprava porabi 0 vatov.
V stanju pripravljenosti naprava porabi 0 vatov.

* Tipkarske napake, oblikovne in tehnične spremembe si pridržujemo!

Informacije o varstvu okolja



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete zavreči med običajne gospodinjne odpadke, temveč ga morate oddati na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. To označuje simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na  embalaži.

Materiale je mogoče reciklirati v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.



Akumulatorske baterije je treba med odlaganjem odstraniti iz naprave ter jih ločeno in ustrezno odvreči. Zaradi tega je treba odpreti ohišje naprave. V ta namen se obrnite na usposobljeno osebje.

Materiale je mogoče reciklirati v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Vprašajte svoj lokalni svet za odgovorno odlagališče odpadkov.

GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta:

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

2. Datum dobave blaga:

3. Podatki, ki identificirajo blago (model, serijska številka):

4. Izjava garanta:

TRIOR D.O.O. jamči, da ima izdelek lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu:

Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v 30 dneh od prejema zahteve, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.

Če se rok 30 dni podaljša, to ne sme trajati več kot dodatnih 15 dni. O podaljšanju in razlogih za to podaljšanje bo potrošnik obveščen pred potekom 30-dnevnega roka. Če proizvajalec v podaljšanem roku ne odpravi napak ali ne zamenja blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine ali znižanje kupnine, sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga zaradi neskladnosti.

Če neskladnost nastopi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine. Za zamenjano blago ali zamenjane bistvene dele blaga bo izdan nov garancijski list. Za čas popravila lahko proizvajalec potrošniku zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če tega ne stori, ima potrošnik pravico do odškodnine za izgubo uporabe blaga.

Stroške materiala, nadomestnih delov, dela, prevoza in prenosa blaga v primeru popravila ali zamenjave nosi proizvajalec.

6. Postopek uveljavljanja garancije:

Potrošnik mora garanta obvestiti pisno (po pošti, elektronski pošti) ali osebno pri pooblaščenem servisu ter priložiti dokazilo o veljavnosti garancije (račun in garancijski list). Potrošnik mora omogočiti pregled reklamiranega blaga nemudoma po obvestilu.

7. Rok za rešitev reklamacije:

30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni, o čemer bo potrošnik predhodno obveščen.

8. Trajanje garancijskega roka:

24 mesecev od dneva dobave blaga potrošniku.

9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije:

Garancija velja na ozemlju Republike Slovenije.

10. Opozorilo:

Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

11. Zagotavljanje vzdrževanja in nadomestnih delov:

TRIOR D.O.O. zagotavlja vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta po preteku garancijskega roka.

Pooblaščen serviser:

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

E-mail: INFO@TRIOR.SI ; Tel: 0590 11 331